MARIMEX

CZ

SK

EN

DE

PL

HU

Ochlazovací KÁĎ - ovál 125x75x77 cm s kartušovou filtrací

Návod k použití



CZ

MARIMEX

Ochlazovací KÁĎ - ovál s kartušovou filtrací

Návod k použití

Úvod



Ochlazovací káď je vyrobena z pečlivě vybraných materiálů, které zajišťují dlouhou životnost a vysoký komfort při používání. Vnější kryt chrání káď před nečistotami, nafukovací kryt udržuje optimální teplotu vody. Tyto vlastnosti společně s jednoduchou manipulací dělají z ochlazovací kádě ideálního společníka na zahradu, terasu i do saunovacího prostoru. Filtrace byla vyrobena podle nejvyšších standardů kvality a pomůže udržet čistou a průzračnou vodu v ochlazovací kádi. Před prvním použitím jsme pro vás připravili důležité a snadné pokyny k instalaci, které jsou obsaženy v tomto návodu.

Obsah balení

- 1× ochlazovací káď s filtrací
- 1× nafukovací termokryt
- 1× vnější kryt
- 1× úložná taška
- 8× podpěrná tyč
- 4× rovná tyč
- 2× půlkruhová tyč
- 1× ruční pumpička
- 1× sedací polštářek
- 2× opravná záplata
- 2× hadice Ø32 mm
- 2× průchodka stěnou se zátkou
- 1× instalační sada
- 1x kartušová filtrace
- 1× návod k použití



Bezpečnostní pokyny

Před použitím si přečtěte následující důležité body:

1. Ochlazovací káď mohou používat děti od 8 let. Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání ochlazovací kádě a rozumějí souvisejícím rizikům.

CZ



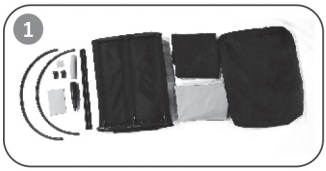
2. Nenechte děti hrát si s ochlazovací kádí bez vašeho dozoru. Čištění a údržbu ochlazovací kádě nesmí provádět děti bez dozoru.
3. Ochlazovací káď je určena výhradně pro soukromé použití a není určena pro komerční, zdravotnický ani veřejný provoz.
4. Před každým použitím zkontrolujte technický stav výrobku. Nepoužívejte káď, pokud je poškozená, deformovaná nebo vykazuje známky narušení stability. Může dojít k zaplavení okolí.
5. Káď umísťujte pouze na rovný, pevný a stabilní povrch s dostatečnou nosností odpovídající celkové hmotnosti naplněné kádě včetně uživatele.
6. Nepřekračujte maximální doporučenou hladinu naplnění. Hrozí přetečení vody a snížení stability výrobku.
7. Při vstupu do kádě a výstupu z ní dbejte zvýšené opatrnosti – hrozí uklouznutí.
8. Ochlazovací koupel není vhodná pro osoby s kardiovaskulárním onemocněním, vysokým krevním tlakem, poruchami krevního oběhu, těhotné ženy nebo osoby se závažným onemocněním, pokud použití nekonzultují s lékařem.
9. Nevystavujte organismus náhlému teplotnímu šoku bez předchozí adaptace. Doporučuje se postupné zvykání na nízkou teplotu vody.
10. Nepoužívejte káď pod vlivem alkoholu, drog nebo léků ovlivňujících vnímání či krevní oběh.
11. Doba ochlazování by měla odpovídat aktuálnímu zdravotnímu stavu uživatele; při pocitu nevolnosti, závrati, slabosti nebo bolesti okamžitě koupel ukončete.
12. Výrobek nesmí být upravován ani konstrukčně měněn. Používejte pouze originální nebo výrobcem doporučené příslušenství.
13. Výrobek skladujte mimo dosah dětí, pokud není používán.



Instrukce před stavbou ochlazovací kádě

1. Před prvním použitím umyjte káď teplou vodou. Před každým napouštěním v chladném prostředí doporučujeme káď namočit na 2–3 minuty do teplé vody.
2. Pro napuštění kádě nepoužívejte vodu teplejší než 50 °C. Káď je možné používat při teplotách od -20 °C do 50 °C.
3. Hladina vody po napuštění by neměla přesáhnout dvě třetiny celkového objemu.
4. Při prvním použití může mít káď mírný plastový zápach. Tento jev je zcela normální a po čase zmizí. Káď je vyrobená výhradně z netoxických materiálů.
5. Vodu v kádi doporučujeme pravidelně filtrovat.
6. Nenechávejte káď dlouhodobě naplněnou vodou, mohlo by dojít k deformaci kádě.
7. Nevystavujte káď dlouhodobě slunečnímu záření, mohlo by dojít k deformaci či poškození kádě.
8. Pokud mrzne, doporučujeme filtraci a hadice odpojit, vysušit a uložit na nemrznoucí místo.

CZ



1. Rozložte všechny díly potřebné pro montáž.



2. Rozbalte a rozložte káď.



3. Vložte rovné tyče do tunelů na boku kádě.



4. Spojte je T-konektory.



5. Protáhněte půlkruhové tyče první částí tunelů.

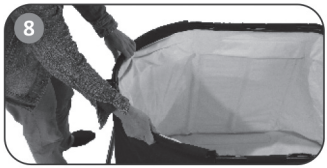


6. Nasaďte na půlkruhové tyče T-konektory.



7. Protáhněte půlkruhové tyče druhou částí tunelů.

CZ



8. T-konektory se budou nacházet uprostřed na půlkruhových tyčích.



9. Spojte půlkruhové tyče s rovnými tyčemi pomocí T-konektorů.



10. Ujistěte se, že obě strany jsou správně instalované a tyče jsou zcela zasunuté.



11. Vsuňte rovnou tyč do dolní strany vertikálního tunelu a protáhněte její konec horní částí tunelu.



12. Následně rovnou tyč napojte na T-konektor, který je umístěn na půlkruhové tyči.



13. Ujistěte se, že je spoj pevný a tyč zcela zasunuta.



14. Káď bude vypadat takto.

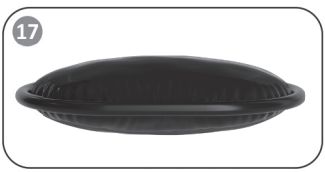
CZ



15. Použijte ruční pumpu k nafouknutí horního prstence. Během nafukování jej nadzvedávejte.



16. Důkladně zkontrolujte, zda horní část vypadá jako na obrázku. Pokud ne, jednoduše ji nadzvedněte a upravte.



17. Nafoukněte hladinový kryt. Je konstruován tak, aby byl v přímém kontaktu s vodní hladinou.



18. Vrchní kryt se umisťuje na hladinový kryt. Nyní je čas napustit vodu a vychutnat si první osvěžující koupel.

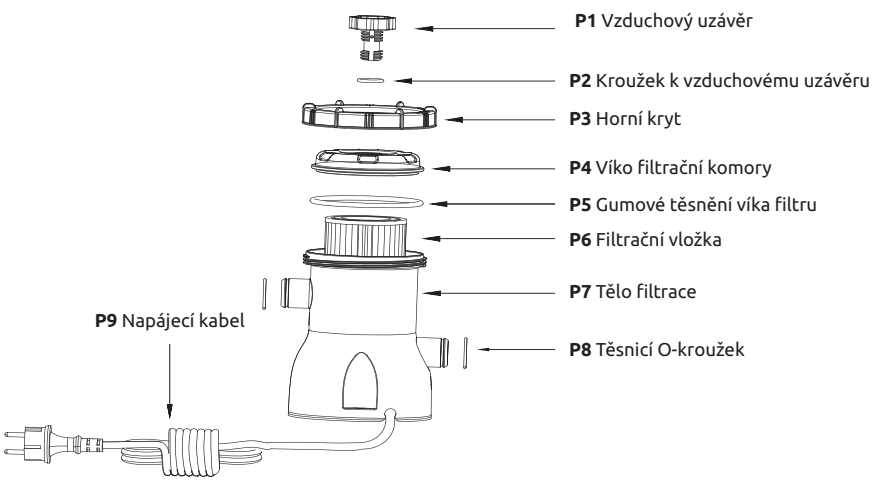
CZ

Bezpečnostní pokyny pro použití filtrace

Před použitím si přečtěte následující důležité body:
1. Filtrace by měla být umístěna v maximální výšce 1,5 m od země.
2. Před každým použitím se ujistěte, že jsou všechny šrouby filtrace pevně utaženy.
3. Nepouštějte filtraci, pokud jsou ve vodě lidé.
4. Napájecí kabel nelze vyměnit. Pokud je kabel poškozen, filtrace by měla být zlikvidována.
5. VAROVÁNÍ: Filtrace musí být napájena izolačním transformátorem nebo přes proudový chránič (RCD) se jmenovitým zbytkovým provozním proudem nepřesahujícím 30 mA.
6. VAROVÁNÍ: Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, nezapojujte napájecí kabel mokrýma rukama nebo když stojíte ve vodě.
7. VAROVÁNÍ: Před každým použitím filtrace se ujistěte, že jsou všechny šrouby a svorky utažené a všechny hadice správně připojeny.
8. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tuto filtraci k vysávání.
9. VAROVÁNÍ: Transformátor a elektrická zásuvka by měly být umístěny ve vzdálenosti minimálně 3,5 metru od ochlazovací kádě. Filtrace a napájecí adaptér nesmí být instalovány v místech s možným zaplavením vodou.



Seznam součástí kartušové filtrace



CZ

Instalace kartušové filtrace

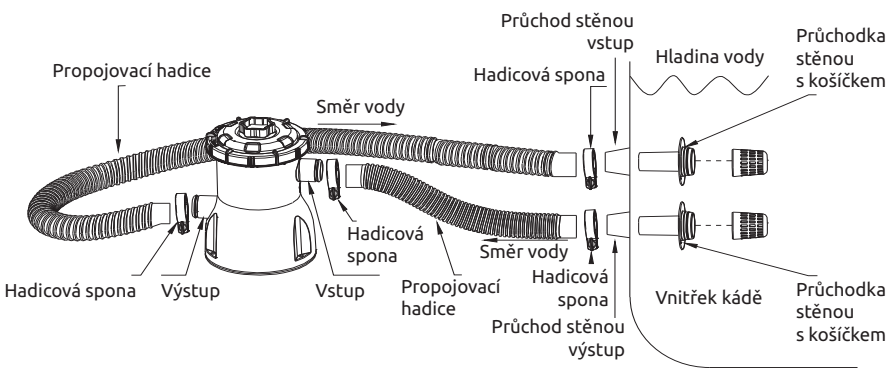
1. Zátkami zaslepte oba průchody na ochlazovací kádi.
2. Naplňte ochlazovací káď vodou. Oba průchody musí být pod hladinou vody.
3. Umístěte filtraci na vhodné místo.
4. Filtraci udržujte ve vzdálenosti nejméně 60 cm od boční stěny ochlazovací kádě.
5. Vložte filtrační vložku do těla filtrace.
6. Ujistěte se, že gumové těsnění filtrační komory je umístěno v těsnicí drážce v horní části filtrace.
7. Ručně našroubujte kryt filtrační komory na horní část těla filtrace.
8. Připojte hadice stejně jako na instalačním obrázku. Nezapomeňte použít hadicovou sponu a utáhněte ji.
9. Odstraňte obě zátky na vnitřní straně ochlazovací kádě.
10. Na horní straně filtrace se nachází pojistný ventil. Jednoduše otočte knoflíkem ventilu proti směru hodinových ručiček, počkejte, až se komora filtrace naplní vodou, a jakmile unikne malé množství vody, okamžitě ventil uzavřete otočením ve směru hodinových ručiček. Filtrace je nyní zcela zavodněna.

VAROVÁNÍ: Nikdy nepouštějte filtraci nasucho.

11. Obraťte se na místní úřady a zjistěte příslušné normy a požadavky pro instalaci elektronických zařízení. Připojte napájecí kabel do uzemněné zásuvky chráněné proudovým chráničem (GFCI).

V případě potřeby kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře, který provede kontrolu a/nebo instalaci zásuvky s proudovým chráničem.

Filtraci nainstalujte podle níže uvedeného instalačního schématu:



CZ

Návod k použití filtrace



1. Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou všechny hadicové spony utažené.
2. Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, nepokoušejte se zapojit napájecí kabel mokrýma rukama nebo když stojíte ve vodě.
3. Filtrace musí pracovat ve svislé poloze.
4. Filtrace musí být umístěna na rovném a stabilním podkladu.
5. Zapněte filtraci zapojením jejího elektrického kabelu do zásuvky s proudovým chráničem.
6. Aby byla zachována plná životnost filtrace a aby byla ochlazovací káď správně filtrována, měla by filtrace běžet přibližně 4 až 6 hodin denně.
7. Nadměrné používání může způsobit přehřátí a/nebo spálení motoru. Ve dnech s extrémními teplotami postupujte podle vlastního uvážení a dávejte pozor na nepřetržitý provoz filtrace po delší dobu.

Čištění a výměna

1. Filtrační vložka ve filtrační jednotce by měla být vyměňována přibližně jednou za 3 měsíce. Záleží na četnosti užívání kádě a míře znečištění.
2. Pravidelné čištění filtrační vložky může zvýšit účinnost filtrace a mírně prodloužit životnost vložky před její výměnou.
3. Při čištění filtrační vložky odpojte filtraci kádě od napájení.
4. Zaslepte zátkami oba průchody uvnitř ochlazovací kádě.
5. Otočením šroubu vzduchového ventilu uvolněte vzduch nasávaný uvnitř.
6. Sejměte kryt filtrační komory a gumové těsnění filtrační komory a poté vyjměte filtrační vložku.
7. Vyčistěte filtrační vložku pomocí zahradní hadice přímým silným proudem vody.
8. Pokud nelze filtrační vložku tímto způsobem účinně vyčistit, je třeba ji vyměnit za novou.
9. Vyčištěnou (nebo novou) vložku můžete vložit zpět do filtrační komory a podle instalačních pokynů v kapitole „Instalace kartušové filtrace" znovu sestavit filtraci.

Obecná údržba



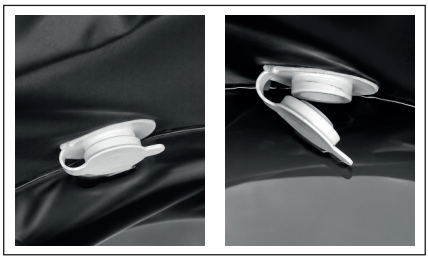
1. Aby se zabránilo nebezpečnému nebo smrtelnému úrazu elektrickým proudem, před čištěním filtrace vždy odpojte filtraci od napájení.
2. Filtrace nevyžaduje žádnou pravidelnou mechanickou údržbu (nikdy se nepokoušejte rozebírat motor filtrace).
3. V případě potřeby vyčistěte vnější část filtrace jemným čisticím prostředkem a vodou a opláchněte hadicí.
4. Není nutné používat na filtraci žádné mazivo.
5. K čištění filtrační vložky nepoužívejte rozpouštědla, protože by mohla poškodit plastové součásti uvnitř filtrace.

CZ

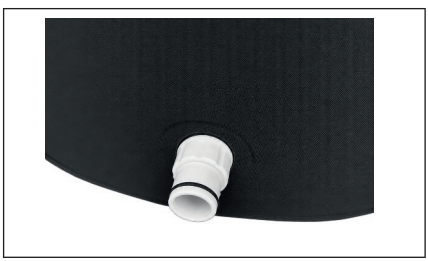
Vypuštění a vysušení kádě



1. Odpojte hadice i filtraci a všechny díly nechte vyschnout.



2. Uvnitř kádě otevřete zátku a vypusťte vodu na místě.



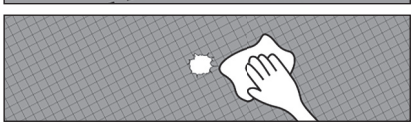
3. Nebo na výpusť nainstalujte odtokovou hadici, otevřete zátku a vypusťte vodu do blízkého dřezu nebo odtoku.

Použití opravné sady

1. Uřízněte na požadovanou velikost v závislosti na otvoru.



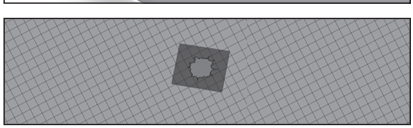
2. Důkladně vyčistěte poškozený povrch a nechte oschnout minimálně 10 minut.



3. Odstraňte vinylovou záplatu z papírového podkladu.



4. Těsně přitlačte záplatu na otvor. *(Nenafukujte po dobu 20 minut!)*



CZ

Správná likvidace tohoto výrobku

Toto označení znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován spolu s ostatním domácím odpadem v celé EU. Abyste zabránili možnému poškození životního prostředí nebo zdraví lidí v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte jej zodpovědně a podporujte tak udržitelné opětovné využití materiálových zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, využijte systémy pro vrácení a sběr nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Ten může tento výrobek převzít k ekologické recyklaci.

CE

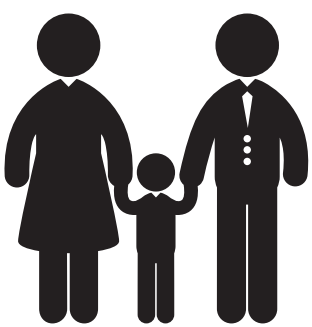
KONTAKTY

www.marimex.cz

ZÁKAZNICKÉ CENTRUM

261 222 111

shop@marimex.cz



SK

MARIMEX

Ochladzovacia kaďa - ovál s kartušovou filtráciou

Návod na použitie

Úvod



Ochladzovacia kaďa je vyrobená zo starostlivo vybraných materiálov, ktoré zaručujú dlhú životnosť a vysoký komfort pri používaní. Vonkajší kryt chráni kaďu pred nečistotami, nafukovací kryt udržiava optimálnu teplotu vody. Tieto vlastnosti spolu s jednoduchou manipuláciou robia z ochladzovacej kade ideálneho spoločníka do záhrady, na terasu aj do saunového priestoru. Filtračný systém bol vyrobený podľa najvyšších štandardov kvality a pomôže udržiavať čistú a priezračnú vodu v ochladzovacej kadi. Pred prvým použitím sme pre vás pripravili dôležité a jednoduché pokyny na inštaláciu, ktoré sú uvedené v tomto návode.

Obsah balenia

- 1× ochladzovacia kaďa s filtráciou
- 1× nafukovací termokryt
- 1× vonkajší kryt
- 1× taška na uloženie
- 8× oporná tyč
- 4× rovná tyč
- 2× polkruhová tyč
- 1× ručná pumpička
- 1× sedací vankúš
- 2× opravná záplata
- 2× hadice Ø 32 mm
- 2× priechodka stenou so zátkou
- 1× inštalačná sada
- 1x kartušová filtrácia
- 1× návod na použitie



Bezpečnostné pokyny

Pred použitím si prečítajte nasledujúce dôležité body:

1. Ochladzovaciu kaďu môžu používať deti od 8 rokov. Osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môžu ochladzovaciu kaďu používať za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní a chápu súvisiace riziká.

SK



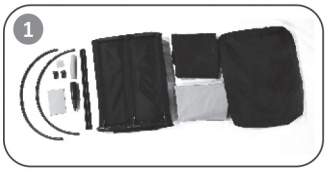
2. Nedovoľte deťom hrať sa s ochladzovacou kaďou bez vášho dohľadu. Čistenie a údržbu ochladzovacej kade nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
3. Ochladzovacia kaďa je určená výlučne na súkromné použitie a nie je určená na komerčné, zdravotnícke ani verejné účely.
4. Pred každým použitím skontrolujte technický stav výrobku. Nepoužívajte kaďu, ak je poškodená, deformovaná alebo vykazuje známky narušenia stability. Môže dôjsť k zaplaveniu okolia.
5. Kaďu umiestňujte výlučne na rovný, pevný a stabilný povrch s dostatočnou nosnosťou zodpovedajúcou celkovej hmotnosti naplnenej kade vrátane používateľa.
6. Neprekračujte maximálnu odporúčanú hladinu naplnenia. Hrozí pretečenie vody a zníženie stability výrobku.
7. Pri vstupe do kade a pri vystupovaní z nej buďte obzvlášť opatrní – hrozí nebezpečenstvo pošmyknutia.
8. Chladivý kúpeľ nie je vhodný pre osoby s kardiovaskulárnymi ochoreniami, vysokým krvným tlakom, poruchami krvného obehu, tehotné ženy ani osoby s vážnymi ochoreniami, pokiaľ sa o jeho použití neporadia s lekárom.
9. Nevystavujte organizmus náhlemu teplotnému šoku bez predchádzajúcej adaptácie. Odporúča sa postupné zvykanie si na nízku teplotu vody.
10. Nepoužívajte kaďu pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, ktoré ovplyvňujú vnímanie alebo krvný obeh.
11. Dĺžka kúpeľa by mala zodpovedať aktuálnemu zdravotnému stavu používateľa; ak pocítite nevoľnosť, závrat, slabosť alebo bolesť, kúpeľ okamžite ukončite.
12. Výrobok sa nesmie upravovať ani konštrukčne meniť. Používajte iba originálne príslušenstvo alebo príslušenstvo odporúčané výrobcom.
13. Ak výrobok nepoužívate, uchovávajte ho mimo dosahu detí.



Pokyny pred montážou ochladzovacej kade

1. Pred prvým použitím umyte kaďu teplou vodou. Pred každým napustením v chladnom prostredí odporúčame kaďu na 2–3 minúty namočiť do teplej vody.
2. Na napustenie kade nepoužívajte vodu s teplotou vyššou ako 50 °C. Kaďu je možné používať pri teplotách od -20 °C do 50 °C.
3. Hladina vody po napustení by nemala presiahnuť dve tretiny celkového objemu.
4. Pri prvom použití môže kaďa mierne zapáchať po plaste. Tento jav je úplne bežný a po čase zmizne. Kaďa je vyrobená výlučne z netoxických materiálov.
5. Odporúčame pravidelne filtrovať vodu v kadi.
6. Nenechávajte kaďu dlhodobo naplnenú vodou, mohlo by dôjsť k jej deformácii.
7. Nevystavujte kaďu dlhodobo slnečnému žiareniu, mohlo by to spôsobiť jej deformáciu alebo poškodenie.
8. Ak mrzne, odporúčame odpojiť filtračný systém a hadice, vysušiť ich a uložiť na miesto, kde nemrzne.

SK



1. Rozložte všetky diely potrebné na montáž.



2. Rozbaľte a rozložte kaďu.



3. Vložte rovné tyče do otvorov na boku kade.



4. Spojte ich pomocou T-spojov.



5. Pretiahnite polkruhové tyče cez prvú časť tunelov.

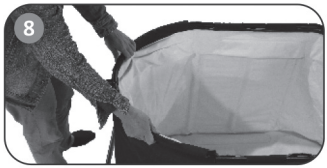


6. Nasaďte T-spoje na polkruhové tyče.



7. Pretiahnite polkruhové tyče cez druhú časť tunelov.

SK



8. T-spoje budú umiestnené uprostred na polkruhových tyčiach.



9. Spojte polkruhové tyče s rovnými tyčami pomocou T-spojov.



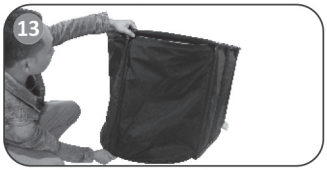
10. Uistite sa, že obe strany sú správne namontované a tyče sú úplne zasunuté.



11. Vložte rovnú tyč do spodnej časti vertikálneho tunela a pretiahnite jej koniec cez hornú časť tunela.



12. Následne priamo pripojte tyč k T-spoju, ktorý je umiestnený na polkruhovej tyči.



13. Uistite sa, že spoj je pevný a tyč je úplne zasunutá.



14. Kaďa bude vyzerať takto.

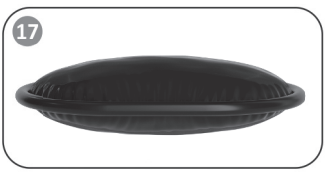
SK



15. Pomocou ručnej pumpy nafúknite horný krúžok. Počas nafukovania ho zdvíhajte.



16. Dôkladne skontrolujte, či horná časť vyzerá tak, ako na obrázku. Ak nie, jednoducho ju nadvihnite a upravte.



17. Nafúknite kryt hladiny. Je navrhnutý tak, aby bol v priamom kontakte s hladinou vody.



18. Horný kryt sa umiestni na kryt hladiny. Teraz je čas napustiť vodu a vychutnať si prvý osviežujúci kúpeľ.

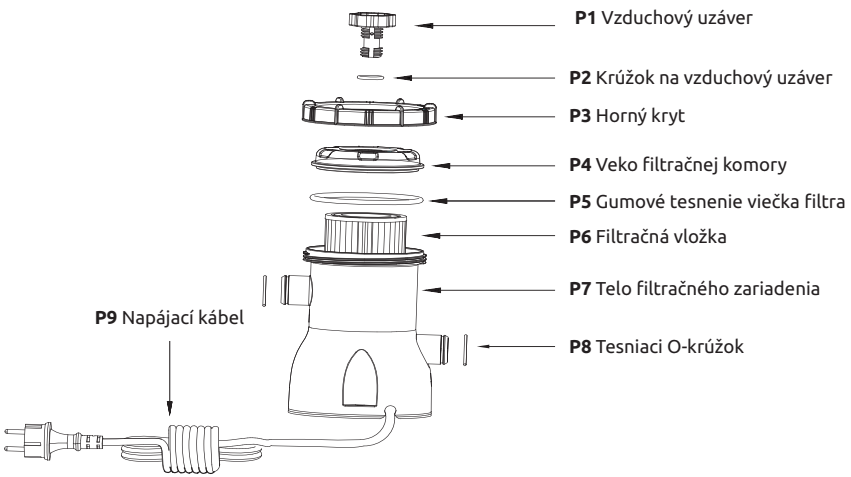
SK

Bezpečnostné pokyny pre používanie filtračného systému

Pred použitím si prečítajte nasledujúce dôležité body:
1. Filtračný systém by mal byť umiestnený vo výške maximálne 1,5 m od zeme.
2. Pred každým použitím sa uistite, že sú všetky skrutky filtra pevne dotiahnuté.
3. Nespúšťajte filtračný systém, ak sa vo vode nachádzajú ľudia.
4. Napájací kábel nie je možné vymeniť. Ak je kábel poškodený, filtračný systém by sa mal zlikvidovať.
5. UPOZORNENIE: Filtračný systém musí byť napájaný cez izolačný transformátor alebo cez prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom nepresahujúcim 30 mA.
6. UPOZORNENIE: Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, nepripájajte napájací kábel mokrými rukami ani keď stojíte vo vode.
7. UPOZORNENIE: Pred každým použitím filtračného systému sa uistite, že sú všetky skrutky a svorky dotiahnuté a všetky hadice správne pripojené.
8. UPOZORNENIE: Tento filter nepoužívajte na vysávanie.
9. UPOZORNENIE: Transformátor a elektrická zásuvka by mali byť umiestnené vo vzdialenosti minimálne 3,5 metra od ochladzovacej kade. Filtračný systém a napájací adaptér sa nesmú inštalovať na miestach, kde hrozí zaplavenie vodou.



Zoznam súčastí kartušovej filtrácie



SK

Inštalácia kartušovej filtrácie

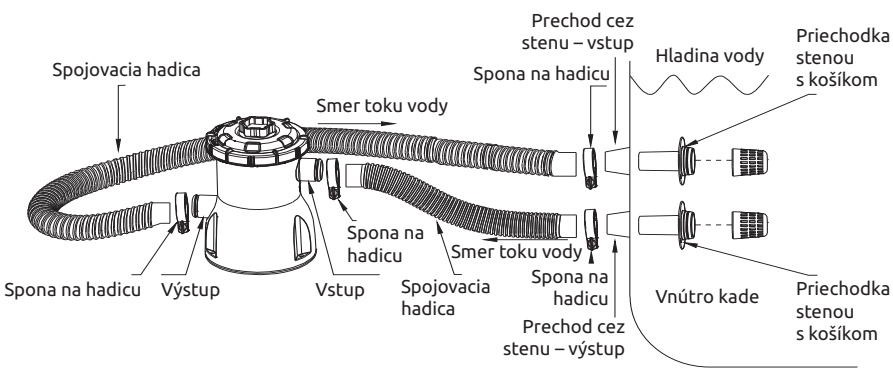
1. Oba otvory na ochladzovacej kadi uzavrite zátkami.
2. Naplňte ochladzovaciu kaďu vodou. Oba priechody musia byť pod hladinou vody.
3. Umiestnite filtračný systém na vhodné miesto.
4. Filtračný systém udržiavajte vo vzdialenosti minimálne 60 cm od bočnej steny ochladzovacej kade.
5. Vložte filtračnú vložku do tela filtra.
6. Uistite sa, že gumové tesnenie filtračnej komory je umiestnené v tesniacej drážke v hornej časti filtračného systému.
7. Ručne našraubujte kryt filtračnej komory na hornú časť telesa filtra.
8. Pripojte hadice tak, ako je to znázornené na montážnom obrázku. Nezabudnite použiť hadicovú sponu a poriadne ju utiahnuť.
9. Odstráňte obe zátky na vnútornej strane ochladzovacej kade.
10. Na hornej strane filtra sa nachádza poistný ventil. Jednoducho otočte gombíkom ventilu proti smeru hodinových ručičiek, počkajte, kým sa filtračná komora naplní vodou, a hneď ako vytečie malé množstvo vody, ventil okamžite uzavrite otočením v smere hodinových ručičiek. Filter je teraz úplne naplnený vodou.

UPOZORNENIE: Nikdy nenechajte filtračný systém bežať nasucho.

11. Obráťte sa na miestne úrady a zistite príslušné normy a požiadavky na inštaláciu elektronických zariadení. Pripojte napájací kábel do uzemnenej zásuvky chránenej prúdovým chráničom (GFCI).

V prípade potreby kontaktujte kvalifikovaného elektrikára, ktorý vykoná kontrolu a/alebo inštaláciu zásuvky s prúdovým chráničom.

Filtračný systém nainštalujte podľa nižšie uvedenej schémy inštalácie:



SK

Návod na použitie filtračného systému



1. Pred každým použitím skontrolujte, či sú všetky spony na hadiciach utiahnuté.
2. Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, nepokúšajte sa pripojiť napájací kábel s mokrými rukami alebo keď stojíte vo vode.
3. Filtračný systém musí pracovať vo zvislej polohe.
4. Filtračný systém musí byť umiestnený na rovnom a stabilnom podklade.
5. Zapnite filtračný systém tak, že zapojíte jeho napájací kábel do zásuvky s ochranným vypínačom.
6. Aby sa zachovala plná životnosť filtračného systému a aby bola ochladzovacia kaďa správne filtrovaná, mal by filtračný systém bežať približne 4 až 6 hodín denne.
7. Nadmerné používanie môže spôsobiť prehriatie a/alebo spálenie motora. V dňoch s extrémnymi teplotami postupujte podľa vlastného uváženia a dávajte pozor na nepretržitú prevádzku filtračného systému počas dlhšieho časového obdobia.

Čistenie a výmena

1. Filtračná vložka vo filtračnej jednotke by sa mala vymieňať približne raz za 3 mesiace. Závisí to od frekvencie používania kade a miery znečistenia.
2. Pravidelné čistenie filtračnej vložky môže zvýšiť účinnosť filtrácie a mierne predĺžiť životnosť vložky pred jej výmenou.
3. Pri čistení filtračnej vložky odpojte filtračnú nádrž od napájania.
4. Oba otvory vo vnútri ochladzovacej kade uzavrite zátkami.
5. Otočením skrutky vzduchového ventilu uvoľnite vzduch nasatý dovnútra.
6. Odstráňte kryt filtračnej komory a gumové tesnenie filtračnej komory a potom vyberte filtračnú vložku.
7. Vyčistite filtračnú vložku pomocou záhradnej hadice priamym silným prúdom vody.
8. Ak sa filtračnú vložku týmto spôsobom nedá účinne vyčistiť, je potrebné ju vymeniť za novú.
9. Vyčistenú (alebo novú) vložku môžete vložiť späť do filtračnej komory a podľa inštalačných pokynov v kapitole „Inštalácia kartušovej filtrácie“ filtráciu opäť zmontovať.

Všeobecná údržba



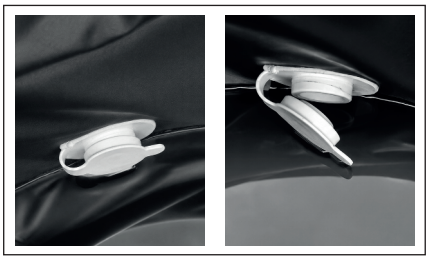
1. Aby sa predišlo nebezpečnému alebo smrteľnému úrazu elektrickým prúdom, pred čistením filtračného systému ho vždy odpojte od napájania.
2. Filtračný systém nevyžaduje žiadnu pravidelnú mechanickú údržbu (nikdy sa nepokúšajte rozobrať motor filtračného systému).
3. V prípade potreby vyčistite vonkajšiu časť filtračného systému jemným čistiacim prostriedkom a vodou a opláchnite hadicou.
4. Na filtráciu nie je potrebné používať žiadne mazivo.
5. Na čistenie filtračnej vložky nepoužívajte rozpúšťadlá, pretože by mohli poškodiť plastové súčasti vo vnútri filtračného systému.

SK

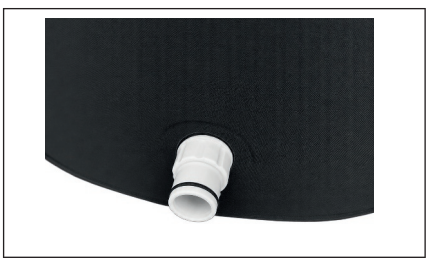
Vypustenie a vysušenie kade



1. Odpojte hadice aj filtračný systém a nechajte všetky časti vyschnúť.



2. Vo vnútri kade otvorte zátku a vodu vypustite priamo na mieste.



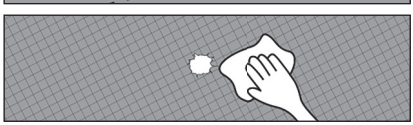
3. Alebo na výpust nainštalujte odtokovú hadicu, otvorte zátku a vypustite vodu do neďalekého umývadla alebo odtoku.

Použitie opravnej sady

1. Odrežte na požadovanú veľkosť v závislosti od otvoru.



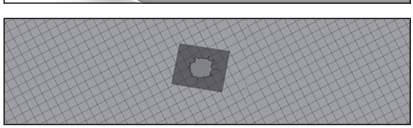
2. Dôkladne vyčistite poškodený povrch a nechajte ho vyschnúť aspoň 10 minút.



3. Odstráňte vinylovú náplasť z papierového podkladu.



4. Pevne pritlačte záplatu na otvor. *(Po dobu 20 minút nenafukujte!)*



SK

Správna likvidácia tohto výrobku



Toto označenie znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom v celej EÚ. Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia ľudí v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporujte tak udržateľné opätovné využitie materiálových zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, využite systémy na vrátenie a zber alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili.
Ten môže tento výrobok prevziať na ekologickú recykláciu.

CE

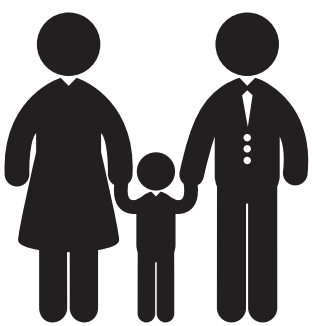
KONTAKTY

www.marimex.sk

ZÁKAZNÍCKE CENTRUM

+421 233 004 194

info@marimex.sk



EN

MARIMEX

Cooling TANK – oval with cartridge filtration

Instructions for use

Introduction



The cooling tub is made from carefully selected materials that ensure a long service life and a high level of comfort during use. The outer cover protects the tub from dirt, whilst the inflatable cover maintains the optimum water temperature. These features, combined with its ease of use, make the cooling tub the ideal companion for the garden, patio or sauna area. The filtration system has been manufactured to the highest quality standards and will help keep the water in the cooling tub clean and clear. Before first use, we have prepared important and straightforward installation instructions for you, which are included in this manual.

Contents of the pack

- 1× cooling tank with filtration
- 1× inflatable thermal cover
- 1× outer casing
- 1× storage bag
- 8× support rods
- 4× straight bars
- 2× semi-circular rods
- 1× hand pump
- 1× seat cushion
- 2× repair patches
- 2× hoses, Ø 32 mm
- 2× wall-mounted grommets with plugs
- 1× installation kit
- 1× cartridge filter
- 1× user manual



Safety instructions

Please read the following important points before use:

1. The cooling tub may be used by children aged 8 and over. People with reduced physical, sensory or mental capabilities, or a lack of experience and knowledge, may use it provided they are supervised or have been instructed on how to use the cooling tub safely and understand the associated risks.



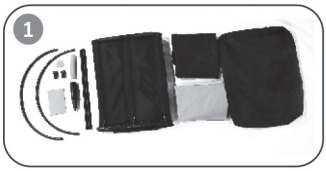
2. Do not allow children to play with the cooling tank without your supervision. Children must not clean or maintain the cooling tank without supervision.
3. The cooling tub is intended solely for private use and is not intended for commercial, healthcare or public use.
4. Check the condition of the product before each use. Do not use the tub if it is damaged, misshapen or shows signs of instability. This could result in flooding of the surrounding area.
5. Only place the tub on a level, firm and stable surface with sufficient load-bearing capacity to support the total weight of the filled tub, including the user.
6. Do not exceed the maximum recommended fill level. This may cause the water to overflow and reduce the stability of the product.
7. Please take extra care when entering and leaving the tub – there is a risk of slipping.
8. A cooling bath is not suitable for people with cardiovascular disease, high blood pressure, circulatory problems, pregnant women or people with a serious illness, unless they have consulted a doctor.
9. Do not subject your body to a sudden temperature shock without first allowing it to adapt. It is recommended that you gradually acclimatise to the low water temperature.
10. Do not use the hot tub whilst under the influence of alcohol, drugs or medication that affects your perception or blood circulation.
11. The cooling-off period should be tailored to the user's current state of health; if you feel unwell, dizzy, weak or in pain, stop the bath immediately.
12. The product must not be modified or altered in any way. Use only genuine accessories or those recommended by the manufacturer.
13. Keep the product out of the reach of children when not in use.



Instructions prior to the construction of a cooling tank

1. Wash the tub with warm water before using it for the first time. Before filling the tub in cold conditions, we recommend soaking it in warm water for 2–3 minutes.
2. Do not use water hotter than 50 °C to fill the tub. The tub can be used at temperatures ranging from -20 °C to 50 °C.
3. Once filled, the water level should not exceed two-thirds of the total volume.
4. When used for the first time, the tub may have a slight plastic smell. This is completely normal and will disappear after a while. The tub is made exclusively from non-toxic materials.
5. We recommend filtering the water in the tub regularly.
6. Do not leave the tub filled with water for long periods, as this could cause it to warp.
7. Do not leave the tub exposed to direct sunlight for long periods, as this could cause it to warp or become damaged.
8. In freezing conditions, we recommend disconnecting the filter and hoses, drying them and storing them in a frost-free place.

EN



1. Lay out all the parts required for assembly.



2. Unpack and set up the tub.



3. Insert the straight rods into the tunnels on the side of the vat.



4. Connect them using T-connectors.



5. Thread the semi-circular rods through the first section of the tunnels.

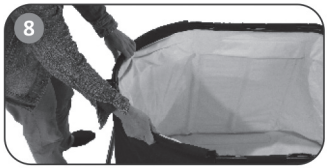


6. Fit the T-connectors onto the semi-circular rods.



7. Thread the semi-circular rods through the second section of the tunnels.

EN



8. The T-connectors will be positioned in the centre of the semi-circular rods.



9. Connect the semi-circular rods to the straight rods using T-connectors.



10. Make sure that both sides are fitted correctly and that the rods are fully inserted.



11. Insert the straight rod into the bottom of the vertical tunnel and pull its end through the top of the tunnel.



12. Next, connect the straight rod directly to the T-connector, which is fitted to the semi-circular rod.



13. Make sure the connection is secure and the rod is fully inserted.



14. The vat will look like this.

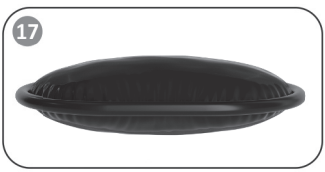
EN



15. Use the hand pump to inflate the upper ring. Lift it up as you inflate it.



16. Check carefully to make sure the top part looks as shown in the picture. If not, simply lift it up and adjust it.



17. Inflate the waterline cover. It is designed to be in direct contact with the water's surface.



18. Place the top cover onto the water level cover. Now it's time to fill the bath with water and enjoy your first refreshing soak.

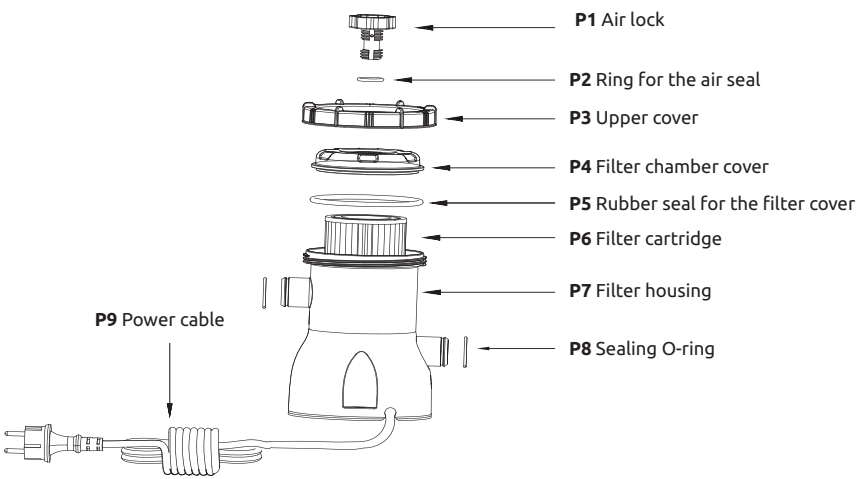
EN

Safety instructions for the use of filtration systems

Please read the following important points before use:

1. The filter should be positioned at a maximum height of 1.5 metres above the ground.
2. Before each use, ensure that all the filter bolts are tightened securely.
3. Do not run the filtration system whilst there are people in the water.
4. The power cable cannot be replaced. If the cable is damaged, the filtration unit should be disposed of.
5. WARNING: The filter must be powered via an isolation transformer or through a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
6. WARNING: To avoid the risk of electric shock, do not plug in the power cable with wet hands or whilst standing in water.
7. WARNING: Before each use of the filtration system, ensure that all bolts and clamps are tightened and that all hoses are correctly connected.
8. WARNING: Do not use this filter system for vacuuming.
9. WARNING: The transformer and mains socket should be positioned at least 3.5 metres away from the cooling tank. The filter and mains adapter must not be installed in areas at risk of flooding.

List of components for cartridge filtration



EN

Installation of a cartridge filter system

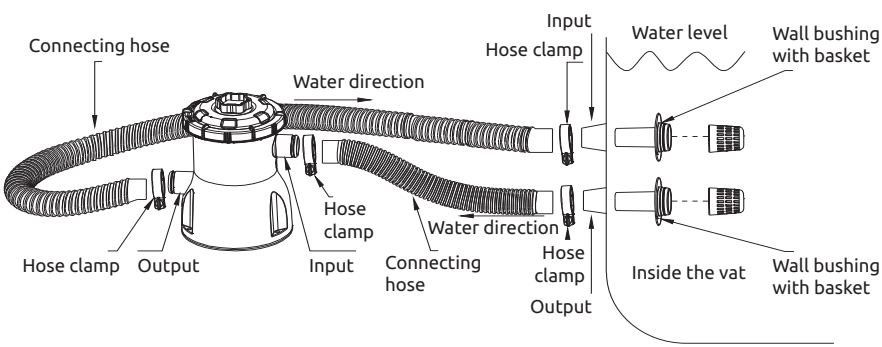
1. Use plugs to seal both openings on the cooling tank.
2. Fill the cooling tank with water. Both inlets must be below the water level.
3. Place the filter in a suitable location.
4. Keep the filter at least 60 cm away from the side wall of the cooling tank.
5. Insert the filter cartridge into the filter housing.
6. Ensure that the rubber seal for the filter chamber is positioned in the sealing groove at the top of the filter unit.
7. Screw the filter chamber cover onto the top of the filter housing by hand.
8. Connect the hoses as shown in the installation diagram. Remember to use a hose clamp and tighten it.
9. Remove both plugs on the inside of the cooling tank.
10. There is a safety valve on the top of the filter. Simply turn the valve knob anti-clockwise, wait for the filter chamber to fill with water, and as soon as a small amount of water escapes, close the valve immediately by turning it clockwise. The filter is now fully primed.

WARNING: Never run the filter system dry.

11. Contact your local authorities to find out the relevant standards and requirements for installing electronic equipment. Plug the power cable into a earthed socket protected by a residual current device (RCD).

If necessary, contact a qualified electrician to carry out an inspection and/or install a socket with a residual current device.

Install the filter in accordance with the installation diagram below:



EN

Instructions for use: filtration



1. Before each use, check that all hose clamps are tight.
2. To avoid the risk of electric shock, do not attempt to plug in the power cable with wet hands or whilst standing in water.
3. The filter must operate in a vertical position.
4. The filter must be placed on a level and stable surface.
5. Switch on the filtration system by plugging its power cable into a socket fitted with a residual current device.
6. To ensure the filtration system retains its full service life and that the cooling tank is properly filtered, the filtration system should run for approximately 4 to 6 hours a day.
7. Excessive use may cause the motor to overheat and/or burn out. On days when temperatures are extreme, use your own judgement and take care not to run the filtration system continuously for long periods.

Cleaning and replacement

1. The filter cartridge in the filter unit should be replaced approximately once every 3 months. This depends on how often the tub is used and the level of contamination.
2. Regular cleaning of the filter cartridge can improve filtration efficiency and slightly extend the cartridge's service life before it needs replacing.
3. When cleaning the filter cartridge, disconnect the tank's filtration system from the power supply.
4. Plug both openings inside the cooling tank with plugs.
5. Turn the air valve screw to release the air trapped inside.
6. Remove the filter chamber cover and the rubber seal from the filter chamber, then remove the filter cartridge.
7. Clean the filter cartridge using a garden hose with a direct, strong jet of water.
8. If the filter cartridge cannot be cleaned effectively in this way, it must be replaced with a new one.
9. You can reinsert the cleaned (or new) cartridge into the filter chamber and reassemble the filter system in accordance with the installation instructions in the section 'Installation of the cartridge filter system'.



EN

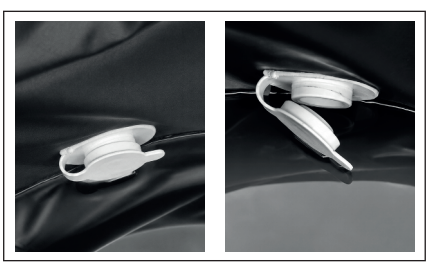
General maintenance

1. To prevent dangerous or fatal electric shock, always disconnect the filtration system from the mains before cleaning it.
2. The filtration system does not require any regular mechanical maintenance (never attempt to dismantle the filtration motor).
3. If necessary, clean the outside of the filter using a mild detergent and water, then rinse it with a hose.
4. It is not necessary to use any lubricant for filtration.
5. Do not use solvents to clean the filter cartridge, as they could damage the plastic components inside the filter.

Draining and drying the vat



1. Disconnect the hoses and the filtration system, and leave all the parts to dry.



2. Inside the tub, open the plug and drain the water there and then.



3. Alternatively, fit a drain hose to the outlet, open the plug and drain the water into a nearby sink or drain.

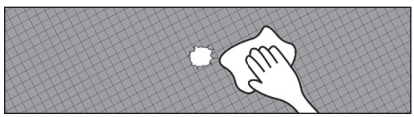
EN

Using the repair kit

1. Cut to the required size depending on the hole.



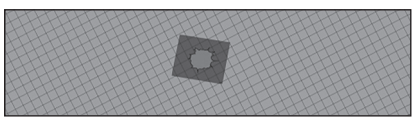
2. Thoroughly clean the damaged surface and let it dry for at least 10 minutes.



3. Remove the vinyl patch from the paper backing.



4. Press the patch firmly onto the hole. (Do not inflate for 20 minutes!)



Correct disposal of this product	
	This marking indicates that this product must not be disposed of with other household waste anywhere in the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems available, or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

CE

CONTACTS

www.marimex.cz

CUSTOMER CENTER

+420 261 222 111

shop@marimex.cz



DE MARIMEX

Kühlwanne – oval mit Kartuschenfilter
Gebrauchsanweisung

Einleitung



Die Kühlwanne besteht aus sorgfältig ausgewählten Materialien, die eine lange Lebensdauer und hohen Bedienkomfort gewährleisten. Die Außenabdeckung schützt das Becken vor Verschmutzungen, die aufblasbare Abdeckung sorgt für eine optimale Wassertemperatur. Diese Eigenschaften sowie die einfache Handhabung machen das Kühlbecken zum idealen Begleiter für den Garten, die Terrasse und den Saunabereich. Das Filtersystem wurde nach höchsten Qualitätsstandards gefertigt und trägt dazu bei, das Wasser in der Kühlwanne sauber und klar zu halten. Für den ersten Gebrauch haben wir wichtige und leicht verständliche Installationsanweisungen für Sie vorbereitet, die in dieser Anleitung enthalten sind.

Lieferumfang

- 1× Kühlwanne mit Filteranlage
- 1× aufblasbare Thermohülle
- 1× Außengehäuse
- 1× Aufbewahrungstasche
- 8× Stützstange
- 4× gerade Stange
- 2 × halbrunde Stange
- 1× Handpumpe
- 1× Sitzkissen
- 2× Reparaturflicken
- 2× Schlauch Ø 32 mm
- 2× Wanddurchführung mit Stopfen
- 1× Montagesatz
- 1x Kartuschenfilter
- 1× Gebrauchsanweisung



Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie vor der Verwendung die folgenden wichtigen Hinweise:

1. Das Kühlbecken darf von Kindern ab 8 Jahren genutzt werden. Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder

mangelnder Erfahrung und Kenntnis dürfen das Kühlbecken nutzen, sofern sie beaufsichtigt werden oder über die sichere Nutzung des Kühlbeckens unterwiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.

2. Lassen Sie Kinder nicht ohne Ihre Aufsicht mit der Kühlwanne spielen. Die Reinigung und Wartung der Kühlwanne darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
3. Die Kühlwanne ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen, medizinischen oder öffentlichen Betrieb vorgesehen.
4. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den technischen Zustand des Produkts. Verwenden Sie die Wanne nicht, wenn sie beschädigt oder verformt ist oder Anzeichen einer Beeinträchtigung der Stabilität aufweist. Es kann zu einer Überflutung der Umgebung kommen.
5. Stellen Sie die Wanne ausschließlich auf einen ebenen, festen und stabilen Untergrund mit ausreichender Tragfähigkeit, der dem Gesamtgewicht der gefüllten Wanne einschließlich des Benutzers entspricht.
6. Überschreiten Sie nicht den empfohlenen maximalen Füllstand. Es besteht die Gefahr, dass Wasser überläuft und die Stabilität des Produkts beeinträchtigt wird.
7. Seien Sie beim Ein- und Aussteigen aus der Wanne besonders vorsichtig – es besteht Rutschgefahr.
8. Ein Kaltbad ist nicht geeignet für Personen mit Herz-Kreislauf-Erkrankungen, hohem Blutdruck, Durchblutungsstörungen, schwangere Frauen oder Personen mit schweren Erkrankungen, sofern sie die Anwendung nicht zuvor mit einem Arzt besprochen haben.
9. Setzen Sie Ihren Körper keinem plötzlichen Temperaturschock aus, ohne ihn zuvor daran gewöhnt zu haben. Es wird empfohlen, sich schrittweise an die niedrige Wassertemperatur zu gewöhnen.
10. Benutzen Sie die Wanne nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen, die die Wahrnehmung oder den Blutkreislauf beeinträchtigen.
11. Die Dauer des Kältebads sollte dem aktuellen Gesundheitszustand des Benutzers entsprechen; bei Unwohlsein, Schwindel, Schwäche oder Schmerzen sollten Sie das Bad sofort beenden.
12. Das Produkt darf weder modifiziert noch konstruktiv verändert werden. Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör oder vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
13. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn es nicht benutzt wird.

Anleitung vor dem Bau des Kühlbeckens

1. Waschen Sie die Wanne vor dem ersten Gebrauch mit warmem Wasser aus. In kalten Umgebungen empfehlen wir, die Wanne vor jedem Befüllen 2–3 Minuten lang in warmes Wasser einzutauchen.
2. Verwenden Sie zum Befüllen des Behälters kein Wasser, das wärmer als 50 °C ist. Der Behälter kann bei Temperaturen von -20 °C bis 50 °C verwendet werden.
3. Der Wasserstand sollte nach dem Befüllen zwei Drittel des Gesamtvolumens nicht überschreiten.

DE

4. Bei der ersten Benutzung kann die Wanne einen leichten Kunststoffgeruch verströmen. Dies ist völlig normal und verflüchtigt sich mit der Zeit. Die Wanne besteht ausschließlich aus ungiftigen Materialien.
5. Wir empfehlen, das Wasser im Bottich regelmäßig zu filtern.
6. Lassen Sie die Wanne nicht über einen längeren Zeitraum mit Wasser gefüllt stehen, da sich die Wanne dadurch verformen könnte.
7. Setzen Sie die Wanne nicht über einen längeren Zeitraum der Sonneneinstrahlung aus, da dies zu Verformungen oder Beschädigungen der Wanne führen könnte.
8. Bei Frost empfehlen wir, das Filtersystem und die Schläuche abzukoppeln, zu trocknen und an einem frostfreien Ort aufzubewahren.



1. Legen Sie alle für die Montage benötigten Teile bereit.



2. Packen Sie den Behälter aus und stellen Sie ihn auf.



3. Stecken Sie die geraden Stangen in die Aussparungen an der Seite des Bottichs.



4. Verbinden Sie sie mit T-Verbindungsstücken.

DE



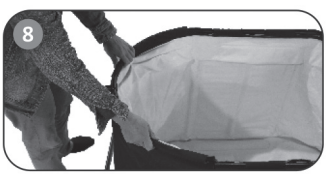
5. Führen Sie die halbkreisförmigen Stangen durch den ersten Teil der Tunnel.



6. Setzen Sie die T-Verbinder auf die halbkreisförmigen Stangen.



7. Führen Sie die halbkreisförmigen Stangen durch den zweiten Teil der Tunnel.



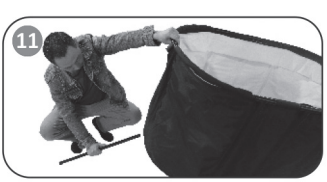
8. Die T-Verbinder befinden sich in der Mitte der halbkreisförmigen Stangen.



9. Verbinden Sie die halbkreisförmigen Stangen mit den geraden Stangen mithilfe von T-Verbindungsstücken.



10. Vergewissern Sie sich, dass beide Seiten korrekt montiert sind und die Stangen vollständig eingesteckt sind.



11. Führen Sie die gerade Stange in die Unterseite des vertikalen Tunnels ein und ziehen Sie ihr Ende durch den oberen Teil des Tunnels.

DE



12. Verbinden Sie anschließend die gerade Stange mit dem T-Verbinder, der sich an der halbkreisförmigen Stange befindet.



13. Vergewissern Sie sich, dass die Verbindung fest sitzt und die Stange vollständig eingesteckt ist.



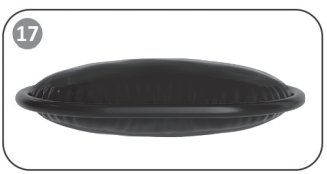
14. Die Wanne wird so aussehen.



15. Blasen Sie den oberen Ring mit der Handpumpe auf. Heben Sie ihn dabei immer wieder an.



16. Überprüfen Sie sorgfältig, ob der obere Teil so aussieht wie auf der Abbildung. Falls nicht, heben Sie ihn einfach an und passen Sie ihn an.



17. Blasen Sie die Oberflächenabdeckung auf. Sie ist so konstruiert, dass sie in direktem Kontakt mit der Wasseroberfläche steht.



18. Die obere Abdeckung wird auf die Wasseroberflächenabdeckung gesetzt. Jetzt ist es an der Zeit, Wasser einzulassen und das erste erfrischende Bad zu genießen.

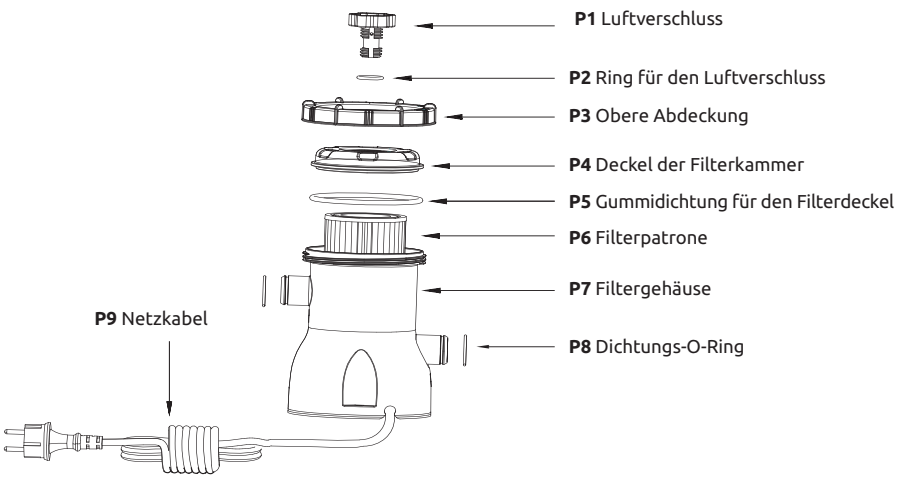
DE

Sicherheitshinweise zur Verwendung von Filteranlagen

Bitte lesen Sie vor der Verwendung die folgenden wichtigen Hinweise:

1. Die Filteranlage sollte in einer Höhe von maximal 1,5 m über dem Boden angebracht werden.
2. Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass alle Schrauben des Filters fest angezogen sind.
3. Schalten Sie die Filteranlage nicht ein, wenn sich Personen im Wasser befinden.
4. Das Netzkabel kann nicht ausgetauscht werden. Ist das Kabel beschädigt, sollte das Filtergerät entsorgt werden.
5. WARNUNG: Die Filteranlage muss über einen Trenntransformator oder über einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nenn-Fehlerstrom von höchstens 30 mA versorgt werden.
6. WARNUNG: Um einen Stromschlag zu vermeiden, schließen Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen oder während Sie im Wasser stehen an.
7. WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor jedem Einsatz des Filtersystems, dass alle Schrauben und Klemmen fest angezogen und alle Schläuche korrekt angeschlossen sind.
8. WARNUNG: Verwenden Sie dieses Filtersystem nicht zum Staubsaugen.
9. WARNUNG: Der Transformator und die Steckdose sollten mindestens 3,5 Meter vom Kühlbecken entfernt aufgestellt werden. Das Filter und das Netzteil dürfen nicht an Orten installiert werden, an denen die Gefahr einer Überflutung besteht.

Liste der Komponenten des Kartuschenfiltersystems



DE

Einbau eines Kartuschenfiltersystems

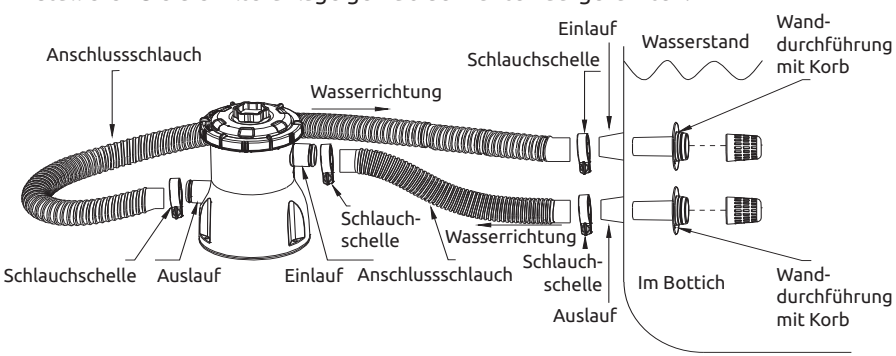
1. Verschließen Sie beide Öffnungen am Kühlbehälter mit Stopfen.
2. Füllen Sie die Kühlwanne mit Wasser. Beide Durchgänge müssen unterhalb des Wasserspiegels liegen.
3. Bringen Sie das Filtergerät an einem geeigneten Ort an.
4. Halten Sie einen Abstand von mindestens 60 cm zwischen der Filteranlage und der Seitenwand des Kühlbeckens ein.
5. Setzen Sie den Filter Einsatz in das Filtergehäuse ein.
6. Vergewissern Sie sich, dass die Gummidichtung der Filterkammer in der Dichtungsnut im oberen Teil des Filters sitzt.
7. Schrauben Sie die Abdeckung der Filterkammer von Hand auf den oberen Teil des Filtergehäuses.
8. Schließen Sie die Schläuche so an, wie in der Montagezeichnung dargestellt. Vergessen Sie nicht, eine Schlauchschelle zu verwenden und diese festzuziehen.
9. Entfernen Sie die beiden Stopfen an der Innenseite des Kühlbehälters.
10. An der Oberseite des Filters befindet sich ein Sicherheitsventil. Drehen Sie den Ventilknopf einfach gegen den Uhrzeigersinn, warten Sie, bis sich die Filterkammer mit Wasser gefüllt hat, und schließen Sie das Ventil sofort, sobald eine kleine Menge Wasser austritt, indem Sie es im Uhrzeigersinn drehen. Der Filter ist nun vollständig mit Wasser gefüllt.

WARNUNG: Lassen Sie die Filteranlage niemals im Trockenbetrieb laufen.

11. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um sich über die geltenden Normen und Anforderungen für die Installation elektronischer Geräte zu informieren. Schließen Sie das Netzkabel an eine geerdete Steckdose an, die durch einen Fehlerstromschutzschalter (GFCI) geschützt ist.

Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Elektriker, der die Überprüfung und/oder die Installation einer Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter vornimmt.

Installieren Sie die Filteranlage gemäß dem unten aufgeführten:



DE

Gebrauchsanweisung für die Filteranlage



1. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob alle Schlauchklemmen fest angezogen sind.
2. Um einen Stromschlag zu vermeiden, versuchen Sie nicht, das Netzkabel mit nassen Händen oder während Sie im Wasser stehen anzuschließen.
3. Die Filteranlage muss in vertikaler Position betrieben werden.
4. Die Filteranlage muss auf einem ebenen und stabilen Untergrund aufgestellt werden.
5. Schalten Sie die Filteranlage ein, indem Sie das Netzkabel an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter anschließen.
6. Um die volle Lebensdauer der Filteranlage zu gewährleisten und sicherzustellen, dass das Kühlbecken ordnungsgemäß gefiltert wird, sollte die Filteranlage täglich etwa 4 bis 6 Stunden in Betrieb sein.
7. Eine übermäßige Nutzung kann zu einer Überhitzung und/oder einem Durchbrennen des Motors führen. An Tagen mit extremen Temperaturen sollten Sie nach eigenem Ermessen vorgehen und darauf achten, dass die Filteranlage nicht über einen längeren Zeitraum ununterbrochen in Betrieb ist.

Reinigung und Austausch

1. Der Filter Einsatz in der Filtereinheit sollte etwa alle 3 Monate ausgetauscht werden. Dies hängt von der Nutzungshäufigkeit der Wanne und dem Verschmutzungsgrad ab.
2. Eine regelmäßige Reinigung des Filterelements kann die Filterleistung verbessern und die Lebensdauer des Elements bis zu seinem Austausch geringfügig verlängern.
3. Trennen Sie die Filteranlage des Behälters vom Stromnetz, bevor Sie den Filtereinsatz reinigen.
4. Verschließen Sie beide Durchgänge im Inneren des Kühlbehälters mit Stopfen.
5. Drehen Sie die Schraube des Luftventils, um die im Inneren angesaugte Luft abzulassen.
6. Nehmen Sie den Deckel der Filterkammer und die Gummidichtung der Filterkammer ab und entfernen Sie anschließend den Filtereinsatz.
7. Reinigen Sie den Filter Einsatz mit einem Gartenschlauch unter direktem, kräftigem Wasserstrahl.
8. Wenn sich der Filter auf diese Weise nicht wirksam reinigen lässt, muss er durch einen neuen ersetzt werden.
9. Sie können den gereinigten (oder neuen) Einsatz wieder in die Filterkammer einsetzen und die Filteranlage gemäß den Installationsanweisungen im Kapitel „Installation der Kartuschenfilteranlage“ wieder zusammenbauen.



DE

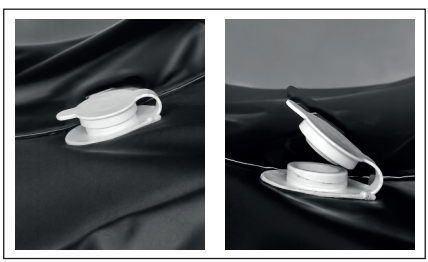
Allgemeine Wartung

1. Um gefährliche oder tödliche Stromschläge zu vermeiden, trennen Sie die Filteranlage vor der Reinigung stets von der Stromversorgung.
2. Das Filtersystem erfordert keine regelmäßige mechanische Wartung (versuchen Sie niemals, den Filtermotor zu zerlegen).
3. Reinigen Sie die Außenseite des Filters bei Bedarf mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser und spülen Sie sie mit einem Schlauch ab.
4. Für die Filterung ist kein Schmiermittel erforderlich.
5. Verwenden Sie zur Reinigung des Filterelements keine Lösungsmittel, da diese die Kunststoffteile im Inneren des Filters beschädigen könnten.

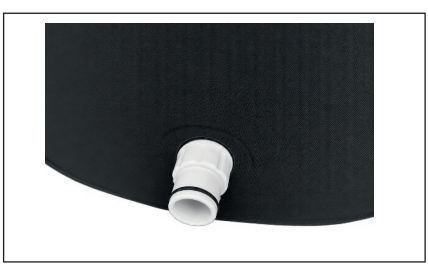
Entleeren und Trocknen des Tanks



1. Trennen Sie die Schläuche und die Filtereinheit voneinander und lassen Sie alle Teile trocknen.



2. Öffnen Sie den Stopfen im Inneren der Wanne und lassen Sie das Wasser vor Ort ablaufen.



3. Alternativ können Sie einen Ablaufschlauch an den Ablaufanschluss anschließen, den Stopfen öffnen und das Wasser in ein nahegelegenes Waschbecken oder einen Abfluss ablassen.

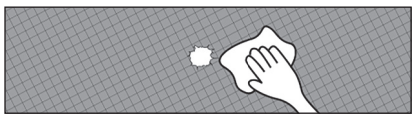
DE

Verwendung des Reparatursets

1. Schneiden Sie es je nach Öffnung auf die gewünschte Größe zu.



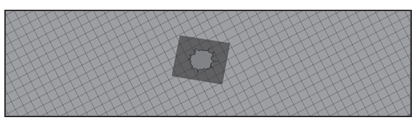
2. Reinigen Sie die beschädigte Oberfläche gründlich und lassen Sie sie mindestens 10 Minuten trocknen.



3. Entfernen Sie den Vinyl-Flicken von der Papierunterlage.



4. Drücken Sie den Flicken fest auf die Öffnung. *(20 Minuten lang nicht aufblasen!)*



Korrekte Entsorgung dieses Produkts	
	Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die verfügbaren Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Dieser kann das Produkt für ein umweltgerechtes Recycling entgegennehmen.

CE

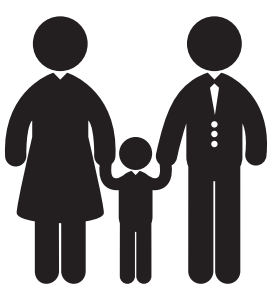
KONTAKTINFORMATIONEN

www.marimex.cz

KUNDENCENTER

✆ **+420 261 222 111**

✉ **shop@marimex.cz**



PL

MARIMEX

WANNA chłodząca – owalna z filtrem kartuszowym

Instrukcja obsługi

Wprowadzenie



Wanna chłodząca została wykonana ze starannie dobranych materiałów, które zapewniają długą żywotność i wysoki komfort użytkowania. Zewnętrzna osłona chroni wannę przed zanieczyszczeniami, a nadmuchiwana osłona utrzymuje optymalną temperaturę wody. Te cechy w połączeniu z łatwością obsługi sprawiają, że wanna chłodząca jest idealnym towarzyszem w ogrodzie, na tarasie, a także w strefie sauny. System filtracji został wykonany zgodnie z najwyższymi standardami jakości i pomoże utrzymać czystą i przejrzystą wodę w wannie chłodzącej. Przed pierwszym użyciem przygotowaliśmy dla Państwa ważne i proste wskazówki dotyczące instalacji, które znajdują się w niniejszej instrukcji.

Zawartość opakowania

- 1× wanna chłodząca z filtrem
- 1× nadmuchiwana osłona termiczna
- 1× obudowa zewnętrzna
- 1× torba do przechowywania
- 8× sztuk prętów podtrzymujących
- 4× sztuki prętów prostych
- 2× półokrągłe pręty
- 1× ręczna pompka
- 1× poduszka do siedzenia
- 2× łaty naprawcze
- 2× węże o średnicy 32 mm
- 2× przepust ścienny z zatyczką
- 1× zestaw montażowy
- 1× filtr kasetowy
- 1× instrukcja obsługi



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem należy zapoznać się z poniższymi ważnymi informacjami:

1. Z wanny chłodzącej mogą korzystać dzieci od 8 roku życia. Osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub o braku doświadczenia i wiedzy mogą z niej korzystać, o ile znajdują się pod nadzorem



lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania wanny chłodzącej i rozumieją związane z tym zagrożenia.
2. Nie pozwalaj dzieciom bawić się w wannie chłodzącej bez Twojego nadzoru. Dzieci nie mogą bez nadzoru przeprowadzać czyszczenia ani konserwacji wanny chłodzącej.
3. Wanna chłodząca jest przeznaczona wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych, medycznych ani publicznych.
4. Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan techniczny produktu. Nie należy używać wanny, jeśli jest uszkodzona, zdeformowana lub wykazuje oznaki utraty stabilności. Może dojść do zalania otoczenia.
5. Należy ustawiać wannę wyłącznie na równej, twardej i stabilnej powierzchni o nośności wystarczającej do utrzymania całkowitej masy napełnionej wanny wraz z użytkownikiem.
6. Nie należy przekraczać maksymalnego zalecanego poziomu napełnienia. Grozi to przelaniem się wody i zmniejszeniem stabilności produktu.
7. Podczas wchodzenia do wanny i wychodzenia z niej należy zachować szczególną ostrożność – istnieje ryzyko poślizgnięcia się.
8. Kąpiel schładzająca nie jest wskazana dla osób cierpiących na choroby układu sercowo-naczyniowego, nadciśnienie, zaburzenia krążenia, kobiet w ciąży ani osób z poważnymi schorzeniami, o ile nie skonsultują się w tej sprawie z lekarzem.
9. Nie należy narażać organizmu na nagły szok termiczny bez wcześniejszej adaptacji. Zaleca się stopniowe przyzwyczajanie się do niskiej temperatury wody.
10. Nie należy korzystać z wanny pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków wpływających na postrzeganie lub krążenie krwi.
11. Czas trwania kąpieli powinien być dostosowany do aktualnego stanu zdrowia użytkownika; w przypadku wystąpienia mdłości, zawrotów głowy, osłabienia lub bólu należy natychmiast zakończyć kąpiel.
12. Produktu nie wolno modyfikować ani zmieniać jego konstrukcji. Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów lub akcesoriów zalecanych przez producenta.
13. Gdy produkt nie jest używany, należy go przechowywać poza zasięgiem dzieci.

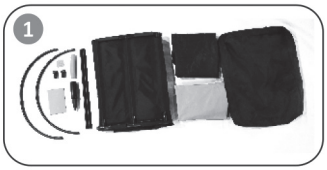


Instrukcja przed rozpoczęciem budowy wanny chłodzącej

1. Przed pierwszym użyciem należy umyć wannę ciepłą wodą. Przed każdym napełnieniem w chłodnym otoczeniu zalecamy namoczenie wanny przez 2–3 minuty w ciepłej wodzie.
2. Do napełniania wanny nie należy używać wody o temperaturze wyższej niż 50 °C. Wannę można używać w temperaturach od -20 °C do 50 °C.
3. Po napełnieniu poziom wody nie powinien przekraczać dwóch trzecich całkowitej pojemności.

PL

4. Przy pierwszym użyciu wanna może wydzielać delikatny zapach plastiku. Jest to zjawisko całkowicie normalne i z czasem ustąpi. Wanna została wykonana wyłącznie z materiałów nietoksycznych.
5. Zalecamy regularne filtrowanie wody w kadzi.
6. Nie należy pozostawiać wanny napełnionej wodą przez dłuższy czas, ponieważ może to spowodować jej odkształcenie.
7. Nie należy narażać wanny na długotrwałe działanie promieni słonecznych, ponieważ może to spowodować jej odkształcenie lub uszkodzenie.
8. W przypadku mrozu zalecamy odłączenie filtra i węży, wysuszenie ich oraz przechowywanie w miejscu chronionym przed mrozem.



1. Rozłóż wszystkie elementy potrzebne do montażu.



2. Rozpakuj i rozłóż wannę.



3. Włóż proste pręty do tuneli po bokach kadzi.



4. Połącz je za pomocą łączników typu T.

PL



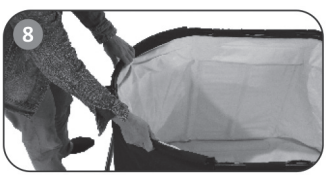
5. Przełóż półokrągłe pręty przez pierwszą część tuneli.



6. Załóż łączniki T na półokrągłe pręty.



7. Przełóż półokrągłe pręty przez drugą część tuneli.



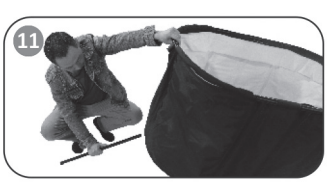
8. Łączniki typu T będą umieszczone pośrodku na półokrągłych prętach.



9. Połącz pręty półokrągłe z prętami prostymi za pomocą łączników typu T.



10. Upewnij się, że obie strony są prawidłowo zamontowane, a pręty są całkowicie wsunięte.



11. Wsuń prosty pręt w dolną część pionowego tunelu i przeciągnij jego koniec przez górną część tunelu.

PL



12. Następnie połącz prosty pręt z łącznikiem typu T, który znajduje się na półokrągłym pręcie.



13. Upewnij się, że połączenie jest mocne, a pręt całkowicie wsunięty.



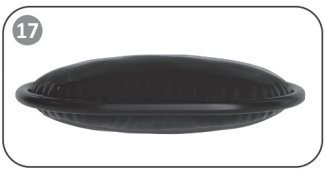
14. Wanna będzie wyglądać tak.



15. Użyj pompki ręcznej, aby napompować górny pierścień. Podczas pompowania podnoś go.



16. Dokładnie sprawdź, czy górna część wygląda tak, jak na rysunku. Jeśli nie, po prostu ją unieś i popraw.



17. Napełnij osłonę powierzchniową. Jest ona skonstruowana tak, aby pozostawała w bezpośrednim kontakcie z powierzchnią wody.



18. Pokrywę górną należy umieścić na pokrywie poziomu wody. Teraz nadszedł czas, aby napełnić wannę wodą i rozkoszować się pierwszą orzeźwiającą kąpielą.

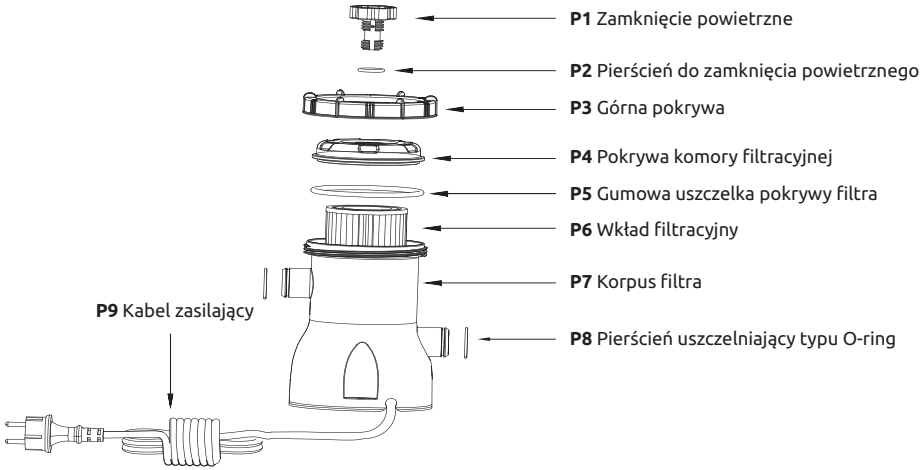
PL

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące stosowania filtrów

Przed użyciem zapoznaj się z poniższymi ważnymi informacjami:

1. Układ filtracyjny powinien znajdować się na wysokości nieprzekraczającej 1,5 m od podłoża.
2. Przed każdym użyciem należy upewnić się, że wszystkie śruby filtra są mocno dokręcone.
3. Nie uruchamiaj systemu filtracji, gdy w wodzie znajdują się ludzie.
4. Kabla zasilającego nie można wymienić. Jeśli kabel jest uszkodzony, urządzenie filtrujące należy zutylizować.
5. OSTRZEŻENIE: Filtr musi być zasilany za pomocą transformatora izolacyjnego lub poprzez wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym prądzie resztkowym nieprzekraczającym 30 mA.
6. OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie podłączaj kabla zasilającego mokrymi rękami ani stojąc w wodzie.
7. OSTRZEŻENIE: Przed każdym użyciem systemu filtracji należy upewnić się, że wszystkie śruby i zaciski są dokręcone, a wszystkie węże prawidłowo podłączone.
8. OSTRZEŻENIE: Nie należy używać tego filtra do odkurzania.
9. OSTRZEŻENIE: Transformator i gniazdko elektryczne powinny znajdować się w odległości co najmniej 3,5 metra od wanny chłodzącej. Filtr i zasilacz nie mogą być instalowane w miejscach narażonych na zalanie wodą.

Listę elementów do filtracji kasetowej



PL

Montaż systemu filtracji z wkładem

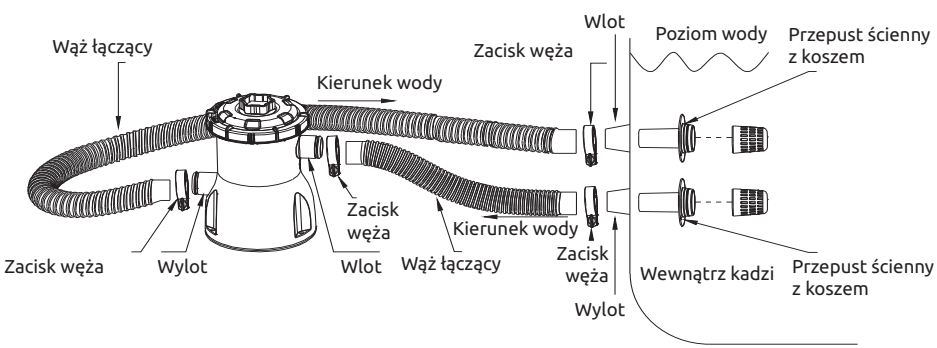
1. Zatkaj zatyczkami oba otwory w zbiorniku chłodzącym.
2. Napełnij wannę chłodzącą wodą. Oba otwory muszą znajdować się pod poziomem wody.
3. Umieść filtr w odpowiednim miejscu.
4. Utrzymuj filtr w odległości co najmniej 60 cm od bocznej ścianki wanny chłodzącej.
5. Włóż wkład filtrujący do korpusu filtra.
6. Należy upewnić się, że gumowa uszczelka komory filtracyjnej znajduje się w rowku uszczelniającym w górnej części układu filtracyjnego.
7. Ręcznie przykręć pokrywę komory filtrującej do górnej części korpusu filtra.
8. Podłącz węże zgodnie z rysunkiem montażowym. Pamiętaj, aby użyć zacisku do węża i go dokręcić.
9. Wyjmij obie zatyczki znajdujące się po wewnętrznej stronie wanny chłodzącej.
10. W górnej części filtra znajduje się zawór zabezpieczający. Wystarczy obrócić pokrętło zaworu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, poczekać, aż komora filtra napełni się wodą, a gdy wycieknie niewielka ilość wody, natychmiast zamknąć zawór, obracając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Filtr jest teraz całkowicie napełniony wodą.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie uruchamiaj systemu filtracji na sucho.

11. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby poznać obowiązujące normy i wymagania dotyczące instalacji urządzeń elektronicznych. Podłącz przewód zasilający do uziemionego gniazdka zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (GFCI).

W razie potrzeby należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem, który przeprowadzi kontrolę i/lub zainstaluje gniazdko z wyłącznikiem różnicowoprądowym.

Filtr należy zainstalować zgodnie z poniższym schematem instalacyjnym:



PL

Instrukcja obsługi systemu filtracji



1. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie zaciski węży są dobrze dokręcone.
2. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy podłączać kabla zasilającego mokrymi rękami ani stojąc w wodzie.
3. Filtr musi pracować w pozycji pionowej.
4. Filtr należy ustawić na równej i stabilnej powierzchni.
5. Włącz filtr, podłączając jego przewód zasilający do gniazdka wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy.
6. Aby zapewnić pełną żywotność układu filtrującego oraz prawidłowe filtrowanie wanny chłodzącej, układ filtrujący powinien pracować około 4–6 godzin dziennie.
7. Nadmierne użytkowanie może spowodować przegrzanie i/lub spalenie silnika. W dni, w których panują ekstremalne temperatury, należy kierować się własnym osądem i zwracać uwagę na nieprzerwaną pracę systemu filtrującego przez dłuższy czas.

Czyszczenie i wymiana

1. Wkład filtrujący w jednostce filtrującej należy wymieniać mniej więcej raz na 3 miesiące. Zależy to od częstotliwości użytkowania wanny oraz stopnia zanieczyszczenia.
2. Regularne czyszczenie wkładu filtrującego może zwiększyć skuteczność filtracji i nieznacznie przedłużyć żywotność wkładu przed jego wymianą.
3. Podczas czyszczenia wkładu filtrującego należy odłączyć filtr kadzi od zasilania.
4. Zatkaj zatyczkami oba otwory wewnątrz kadzi chłodzącej.
5. Obracając śrubę zaworu powietrznego, należy uwolnić powietrze zgromadzone wewnątrz.
6. Zdejmij pokrywę komory filtracyjnej oraz gumową uszczelkę komory filtracyjnej, a następnie wyjmij wkład filtracyjny.
7. Wyczyść wkład filtrujący, kierując na niego silny strumień wody z węża ogrodowego.
8. Jeśli nie da się skutecznie wyczyścić wkładu filtrującego w ten sposób, należy go wymienić na nowy.
9. Oczyszczony (lub nowy) wkład można włożyć z powrotem do komory filtracyjnej i ponownie złożyć filtr zgodnie z instrukcją montażu zawartą w rozdziale „Montaż filtra kartridżowego”.



PL

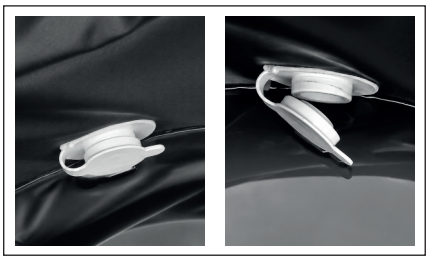
Ogólna konserwacja

1. Aby zapobiec niebezpiecznym lub śmiertelnym porażeniom prądem elektrycznym, przed czyszczeniem systemu filtracji należy zawsze odłączyć go od zasilania.
2. System filtracji nie wymaga żadnych regularnych czynności konserwacyjnych o charakterze mechanicznym (nigdy nie należy próbować demontować silnika systemu filtracji).
3. W razie potrzeby wyczyść zewnętrzną część systemu filtrującego delikatnym środkiem czyszczącym i wodą, a następnie wypłucz wężem.
4. Nie ma potrzeby stosowania żadnego smaru do filtracji.
5. Do czyszczenia wkładu filtrującego nie należy używać rozpuszczalników, ponieważ mogłyby one uszkodzić plastikowe elementy wewnątrz filtra.

Opróżnienie i osuszenie kadzi



1. Odłącz węże i układ filtracyjny, a następnie pozostaw wszystkie elementy do wyschnięcia.



2. Wewnątrz kadzi odkręć korek i spuść wodę na miejscu.



3. Można też podłączyć wąż spustowy do odpływu, odkręcić korek i spuścić wodę do pobliskiego zlewu lub odpływu.

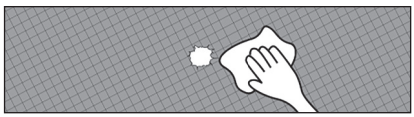
PL

Korzystanie z zestawu naprawczego

1. Przytnij do wymaganego rozmiaru w zależności od otworu.



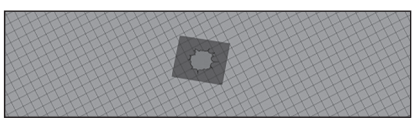
2. Dokładnie oczyść uszkodzoną powierzchnię i pozostaw do wyschnięcia na co najmniej 10 minut.



3. Zdejmij winylową łatę z papierowej podkładki.



4. Mocno dociśnij łatę do otworu. (Nie nadmuchiwać przez 20 minut!)



Prawidłowe usuwanie tego produktu



To oznaczenie wskazuje, że produktu tego nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadami komunalnymi w żadnym miejscu na terenie UE. Aby zapobiec ewentualnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy go poddać recyklingowi w sposób odpowiedzialny, promując zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z dostępnych systemów zwrotu i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Sprzedawca może odebrać ten produkt w celu poddania go recyklingowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

CE

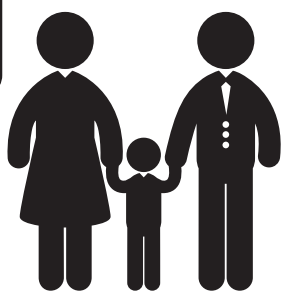
KONTAKT

www.marimex.cz

CENTRUM OBSŁUGI KLIENTA

+420 261 222 111

shop@marimex.cz



HU

MARIMEX

HűtőTARTÁLY – ovális, kartusos szűrőrendszerrel

Használati útmutató

Bevezetés



A hűtőmedence gondosan kiválasztott anyagokból készül, amelyek hosszú élettartamot és kiváló használati kényelmet biztosítanak. A külső burkolat megvédi a medencét a szennyeződésektől, a felfújható fedél pedig optimális vízhőmérsékletet biztosít. Ezek a tulajdonságok, valamint az egyszerű kezelhetőség együttesen teszik a hűtőmedencét ideális társává a kertben, a teraszon és a szaunateremben egyaránt. A szűrőrendszer a legmagasabb minőségi szabványok szerint készült, és segít megtartani a tiszta és kristálytiszta vizet a hűtőmedencében. Az első használat előtt fontos és egyszerű telepítési útmutatást készítettünk Önöknek, amely ebben a használati útmutatóban található.

A csomag tartalma

- 1× hűtőmedence szűrőrendszerrel
- 1× felfújható hővédőburkolat
- 1× külső burkolat
- 1× tárolótáska
- 8× támasztórúd
- 4× egyenes rúd
- 2× félkör alakú rúd
- 1× kézi pumpa
- 1× ülőpárna
- 2× javítófolt
- 2× Ø32 mm-es tömlő
- 2× falátvezető dugóval
- 1× szerelőkészlet
- 1× patronos szűrő
- 1× használati útmutató



Biztonsági utasítások

Használat előtt olvassa el az alábbi fontos információkat:

1. A hűtőmedencét 8 éves kortól használhatják a gyermekek. A fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeikben korlátozott, illetve tapasztalat- és ismerethiányban szenvedő személyek is használhatják, amennyiben felügyelet



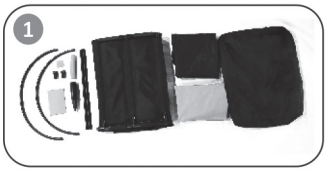
alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a hűtőmedence biztonságos használatáról, és tisztában vannak a kapcsolódó kockázatokkal.
2. Ne engedje, hogy a gyerekek felügyelet nélkül játszanak a hűtőmedencével. A hűtőmedence tisztítását és karbantartását gyerekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
3. A hűtőmedence kizárólag magáncélú használatra szolgál, és nem alkalmas kereskedelmi, egészségügyi vagy közintézményi használatra.
4. Minden használat előtt ellenőrizze a termék műszaki állapotát. Ne használja a kádat, ha sérült, deformálódott vagy a stabilitásának romlására utaló jeleket mutat. A környezet elárasztása következhet be.
5. A kádat kizárólag sík, szilárd és stabil felületre helyezze, amelynek teherbírása elegendő a megtöltött kád teljes tömegének – a felhasználót is beleértve – elviseléséhez.
6. Ne lépje túl a javasolt maximális töltési szintet. Fennáll a víz túlcsordulásának veszélye, és a termék stabilitása csökkenhet.
7. A kádba való be- és kilépéskor legyen különösen óvatos – csúszásveszély áll fenn.
8. A hűtőfürdő nem ajánlott szív- és érrendszeri betegségben szenvedőknek, magas vérnyomással küzdőknek, keringési zavarokkal küzdőknek, terhes nőknek, illetve súlyos betegségben szenvedőknek, amennyiben a használatát nem egyeztették orvosukkal.
9. Ne tegye ki a szervezetet hirtelen hőmérsékleti sokknak előzetes alkalmazkodás nélkül. Ajánlatos fokozatosan hozzászokni az alacsony vízhőmérséklethez.
10. Ne használja a kádat alkohol, kábítószer vagy az érzékelést, illetve a vérkeringést befolyásoló gyógyszerek hatása alatt.
11. A hűtési időnek a felhasználó aktuális egészségi állapotához kell igazodnia; ha hányingert, szédülést, gyengeséget vagy fájdalmat érez, azonnal hagyja abba a fürdést.
12. A terméket tilos módosítani vagy szerkezetileg átalakítani. Kizárólag eredeti vagy a gyártó által ajánlott kiegészítőket használjon.
13. Ha a terméket éppen nem használja, tartsa gyermekektől elzárva.



A hűtőtartály felépítése előtti utasítások

1. Az első használat előtt mossa ki a kádat meleg vízzel. Hideg környezetben minden feltöltés előtt javasoljuk, hogy a kádat 2–3 percig meleg vízbe áztassa.
2. A kád feltöltéséhez ne használjon 50 °C-nál melegebb vizet. A kád -20 °C és 50 °C közötti hőmérsékleten használható.
3. A feltöltés után a vízszint nem haladhatja meg a teljes térfogat kétharmadát.
4. Első használatkor a kád enyhe műanyagszagot áraszthat. Ez teljesen normális jelenség, és idővel elmúlik. A kád kizárólag nem mérgező anyagokból készült.
5. Javasoljuk, hogy a kádban lévő vizet rendszeresen szűrjék.
6. Ne hagyja a kádat hosszabb ideig vízzel megtöltve, mert a kád deformálódhat.
7. Ne tegye ki a kádat hosszabb ideig napfénynek, mert ez a kád deformálódásához vagy megrongálódásához vezethet.
8. Fagy esetén javasoljuk, hogy a szűrőt és a tömlőket válasszák le, szárítsák meg, majd fagymentes helyen tárolják.

HU



1. Tegye szét az összes, az összeszereléshez szükséges alkatrészt.



2. Bontsa ki és állítsa össze a kádat.



3. Helyezze be az egyenes rudakat a tartály oldalán lévő nyílásokba.



4. Csatlakoztassa őket T-csatlakozókkal.



5. Húzza át a félkör alakú rudakat az alagutak első szakaszán.

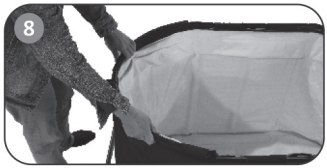


6. Helyezze fel a T-csatlakozókat a félkör alakú rudakra.



7. Húzza át a félkör alakú rudakat a csatornák második szakaszán.

HU



8. A T-csatlakozók a félkör alakú rudak közepén helyezkednek el.



9. Csatlakoztassa a félkör alakú rudakat az egyenes rudakhoz T-csatlakozók segítségével.



10. Győződjön meg arról, hogy mindkét oldal megfelelően van felszerelve, és a rudak teljesen be vannak csúsztatva.



11. Helyezze be az egyenes rudat a függőleges alagút alsó részébe, majd húzza át a végét az alagút felső részén.



12. Ezután csatlakoztassa a rudat közvetlenül a félkör alakú
rúdon elhelyezett T-csatlakozóhoz.



13. Győződjön meg arról, hogy a csatlakozás szilárd, és a rúd teljesen be van csúsztatva.



14. A kád így fog kinézni.

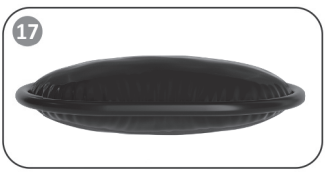
HU



15. A kézi pumpával fújja fel a felső gyűrűt. A felfújás közben emelje meg a gyűrűt.



16. Gondosan ellenőrizze, hogy a felső rész úgy néz-e ki, mint a képen. Ha nem, egyszerűen emelje meg és igazítsa meg.



17. Fújja fel a vízszint-védőburkolatot. Úgy van kialakítva, hogy közvetlenül érintkezzen a víz felszínével.



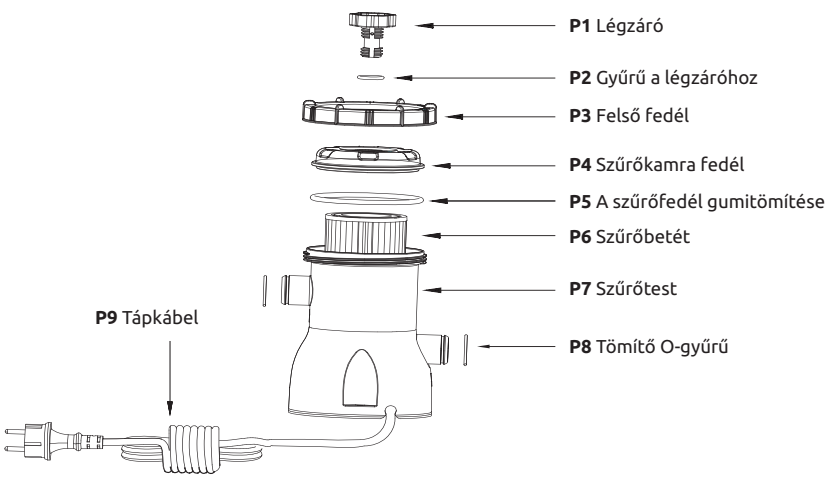
18. A felső fedelet helyezzük a vízszint-szabályozó fedélre. Most már ideje feltölteni a medencét vízzel, és élvezni az első frissítő fürdőt.

HU

Biztonsági utasítások a szűrőrendszer használatához

Használat előtt olvassa el az alábbi fontos tudnivalókat:
1. A szűrőt legfeljebb 1,5 m-re a talajtól kell elhelyezni.
2. Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a szűrőrendszer összes csavarja szorosan meg van húzva.
3. Ne indítsa el a szűrőrendszert, ha emberek vannak a vízben.
4. A tápkábel nem cserélhető. Ha a kábel megsérült, a szűrőberendezést meg kell semmisíteni.
5. FIGYELMEZTETÉS: A szűrőt szigetelő transzformátoron keresztül vagy olyan áramvédő kapcsolón (RCD) keresztül kell táplálni, amelynek névleges maradék üzemi árama nem haladja meg a 30 mA-t.
6. FIGYELMEZTETÉS: Az áramütés elkerülése érdekében ne csatlakoztassa a tápkábelt nedves kézzel, illetve ha vízben áll.
7. FIGYELMEZTETÉS: A szűrőrendszer minden használata előtt győződjön meg arról, hogy minden csavar és szorítóbilincs meg van-e húzva, és minden tömlő megfelelően van-e csatlakoztatva.
8. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a szűrőrendszert porszívózásra.
9. FIGYELMEZTETÉS: A transzformátort és a konnektort legalább 3,5 méter távolságra kell elhelyezni a hűtőtartálytól. A szűrőt és a hálózati adaptert nem szabad olyan helyre felszerelni, ahol vízzel való elárasztás veszélye fennáll.

A patronos szűrőrendszer alkatrészeinek listája



HU

Kartusos szűrőrendszer telepítése

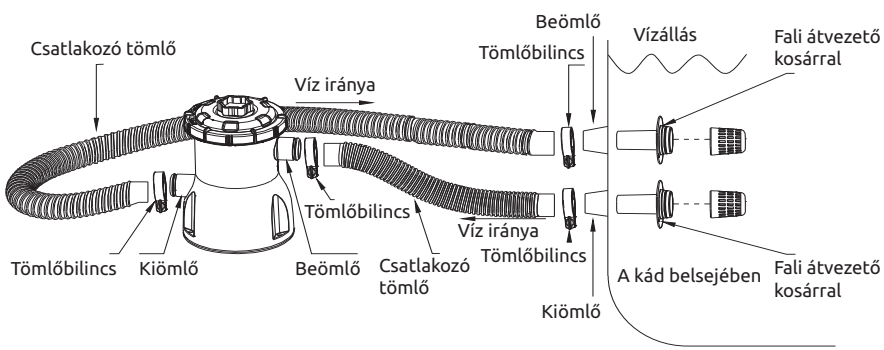
1. Dugaszokkal zárja le a hűtőtartály mindkét nyílását.
2. Töltsön vizet a hűtőmedencébe. Mindkét átvezetésnek a vízszint alatt kell lennie.
3. Helyezze el a szűrőrendszert egy megfelelő helyre.
4. A szűrőt legalább 60 cm-es távolságban tartsa a hűtőtartály oldalfalától.
5. Helyezze be a szűrőbetétet a szűrőházba.
6. Győződjön meg arról, hogy a szűrőkamra gumitömítése a szűrő felső részén található tömítőhoronyba van behelyezve.
7. Csavarja fel kézzel a szűrőkamra fedelét a szűrőház felső részére.
8. Csatlakoztassa a tömlőket a szerelési ábra szerint. Ne felejtse el feltenni a tömlőbilincset, és húzza meg.
9. Távolítsa el mindkét dugót a hűtőtartály belső oldaláról.
10. A szűrő felső részén található egy biztonsági szelep. Egyszerűen forgassa el a szelep gombját az óramutató járásával ellentétes irányba, várja meg, amíg a szűrőkamra megtelik vízzel, és amint egy kis mennyiségű víz kifolyik, azonnal zárja el a szelepet az óramutató járásával megegyező irányba forgatva. A szűrő most már teljesen feltöltődött vízzel.

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne működtesse a szűrőrendszert víz nélkül.

11. Forduljon a helyi hatóságokhoz, és tájékozódjon az elektronikus berendezések telepítésére vonatkozó előírásokról és követelményekről. Csatlakoztassa a tápkábelt egy földelt, áramütés elleni védelemmel (GFCI) ellátott aljzathoz.

Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot egy szakképzett villanyszerelővel, aki elvégzi a vizsgálatot és/vagy felszereli a túláramvédővel ellátott aljzatot.

FA szűrőt az alábbi telepítési ábra szerint telepítse:



HU

A szűrőrendszer használati útmutatója



1. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy az összes tömlőbilincs meg van-e húzva.
2. Az áramütés elkerülése érdekében ne próbálja meg a tápkábelt nedves kézzel vagy vízben állva csatlakoztatni.
3. A szűrőnek függőleges helyzetben kell működnie.
4. A szűrőt sík és stabil felületre kell elhelyezni.
5. Kapcsolja be a szűrőt úgy, hogy a tápkábelét egy áramvédővel ellátott konnektorba dugja.
6. A szűrőrendszer teljes élettartamának megőrzése és a hűtőmedence megfelelő szűrése érdekében a szűrőrendszert naponta körülbelül 4–6 órán át kell üzemeltetni.
7. A túlzott használat a motor túlmelegedését és/vagy megégését okozhatja. Szélsőséges hőmérsékletű napokon saját belátása szerint járjon el, és ügyeljen arra, hogy a szűrőrendszer ne működjön folyamatosan hosszabb ideig.

Tisztítás és csere

1. A szűrőegységben található szűrőbetétet körülbelül 3 havonta kell cserélni. Ez a kád használatának gyakoriságától és a szennyezettség mértékétől függ.
2. A szűrőbetét rendszeres tisztítása növelheti a szűrés hatékonyságát, és kissé meghosszabbíthatja a betét élettartamát a cseréje előtt.
3. A szűrőbetét tisztításakor válassza le a tartály szűrőrendszerét az áramellátásról.
4. Zárja le dugókkal a hűtőtartály belsejében található mindkét nyílást.
5. A légszelep csavarjának elforgatásával engedje ki a belsejében felgyülemlett levegőt.
6. Vegye le a szűrőkamra fedelét és a szűrőkamra gumitömítését, majd vegye ki a szűrőbetétet.
7. Tisztítsa meg a szűrőbetétet egy kerti tömlő segítségével, közvetlen, erős vízsugárral.
8. Ha a szűrőbetétet ezzel a módszerrel nem lehet hatékonyan megtisztítani, akkor azt újakra kell cserélni.
9. A megtisztított (vagy új) betétet visszahelyezheti a szűrőkamrába, majd a „Patronos szűrőrendszer felszerelése” című fejezetben található szerelési útmutatásnak megfelelően újra összeállíthatja a szűrőrendszert.



HU

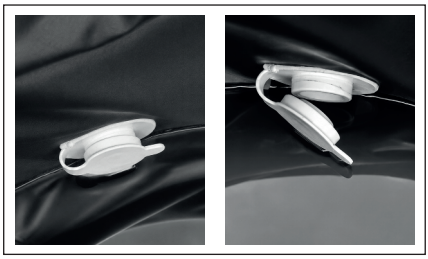
Általános karbantartás

1. A veszélyes vagy halálos áramütés elkerülése érdekében a szűrőrendszer tisztítása előtt mindig válassza le a szűrőrendszert az áramellátásról.
2. A szűrőrendszer nem igényel rendszeres mechanikai karbantartást (soha ne próbálja szétszerelni a szűrőmotorját).
3. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőrendszer külső részét enyhe tisztítószerrel és vízzel, majd öblítse le tömlővel.
4. A szűréshez nem szükséges kenőanyagot használni.
5. A szűrőbetét tisztításához ne használjon oldószereket, mert azok károsíthatják a szűrőrendszer belsejében található műanyag alkatrészeket.

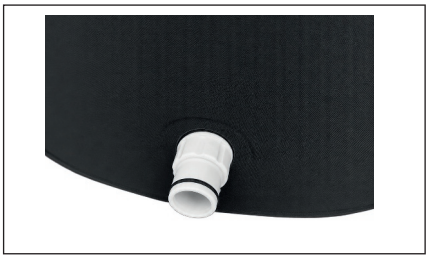
A tartály kiürítése és kiszárítása



1. Válassza le a tömlőket és a szűrőrendszert, majd hagyja megszáradni az összes alkatrészt.



2. A tartály belsejében nyissa ki a dugót, és engedje le a vizet a helyszínen.



3. Vagy szereljen fel egy lefolyócsövet a leeresztőnyílásra, nyissa ki a dugót, és engedje le a vizet egy közeli mosdóba vagy lefolyóba.

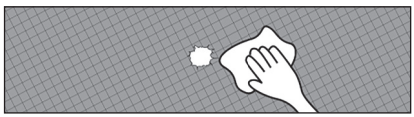
A javítókészlet használata

HU

1. Vágja a megfelelő méretre a lyuk méretétől függően.



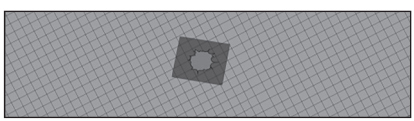
2. Alaposan tisztítsa meg a sérült felületet, és hagyja száradni legalább 10 percig.



3. Távolítsa el a vinil foltot a papír alátétről.



4. Nyomja rá szorosan a foltot a lyukra. (20 percig ne fújja fel!)



A termék megfelelő ártalmatlanítása



Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket az EU területén sehol sem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A környezetre vagy az emberi egészségre gyakorolt esetleges káros hatások elkerülése érdekében, valamint az anyagi erőforrások fenntartható újrahasznosításának elősegítése érdekében kérjük, felelősségteljesen újrahasznosítsa a terméket. A használt készülék visszajuttatásához kérjük, használja a rendelkezésre álló visszavételi és begyűjtési rendszereket, vagy vegye fel a kapcsolatot azzal a kereskedővel, akinél a terméket vásárolta. Ők gondoskodnak a termék környezetbarát újrahasznosításáról.

CE

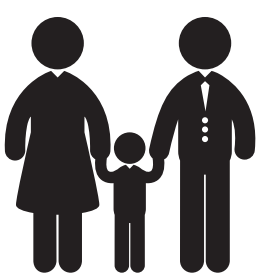
ÉRINTKEZÉS

www.marimex.cz

ÜGYFÉLKÖZPONT

✆ **+420 261 222 111**

✉ **shop@marimex.cz**



MARIMEX


MARIMEX

MARIMEX